

## Ξεκινά το Πολεοδομικό Σχέδιο

Ένα εργαλείο ανάπτυξης που έχει καθυστερήσει δεκαετίες

Μετά από 40 χρόνια περίπου από την εποχή που είχε πέσει η ιδέα του Γενικού Πολεοδομικού Σχεδιασμού, καθώς ήταν γενική η διαπίστωση της πολεοδομικής αναρχίας, η οποία ήταν σοβαρό εμπόδιο στην ανάπτυξη της χώρας φαίνεται να μπαίνει, επιτέλους, στο αυλάκι το νερό για τα Τοπικά Πολεοδομικά Σχέδια. Το μεγάλο αυτό έργο που θα καλύψει όλη τη χώρα ξεκινά από τα νησιά με χρηματοδότηση από την Ε.Ε. και η ελπίδα όλων είναι να προχωρήσει επιτέλους και να μην έχουμε μία ακόμη αποτυχία εξ αιτίας της γραφειοκρατίας, της πολιτικής σκοπιμότητας και των οργανωμένων συμφερόντων, τα οποία ήταν πάντα υπέρ της .....ασάφειας.

Η σύμβαση για την ανάληψη του έργου από όμιλο εταιρειών υπεγράφη σύμφωνα με ανακοίνωση του Δήμου Κυθήρων και το έργο θα έχει ορίζοντα ολοκλήρωσης την τριετία, αν και σε όλα αυτά ελλοχεύει πάντα ο κίνδυνος των εμπλοκών, των καθυστερήσεων και των αναβολών. Εκείνο,

πάντως, που έχουν αντιληφθεί όλοι είναι ότι κανενός είδους ανάπτυξη σε ένα τόπο δεν μπορεί να υπάρξει αν δεν έχουν καθοριστεί σαφείς όροι δόμησης. Δυστυχώς στη χώρα μας

κατά καιρούς είναι ασφαλώς αναγκαίος όρος για μία αναπτυξιακή πορεία, που θα σέβεται την αρχιτεκτονική κληρονομιά του τόπου και το περιβάλλον, αλλά, παράλληλα θα δημιουργεί σταθερό πολεοδομικό, νομικό και δασικό καθεστώς, που θα διευκολύνει τους πολίτες και όσους θέλουν να επενδύσουν στην τόπο, λαμβάνοντας όμως υπ' όψιν και τη διαμορφωθείσα κατάσταση σχετικά με τις αξίες γης και τις προσδοκίες αξιοποίησής της από τους ιδιοκτήτες. Ειδι-



ΦΩΤ. Π. ΔΡΑΚΑΚΗΣ

εξακολουθεί να ισχύει ακόμη η εκτός σχεδίου δόμηση, κάτι αδιανόητο για σοβαρά κράτη, αλλά σχεδόν αυτονόητο καθεστώς εδώ. Η αποσαφήνιση, λοιπόν, των όρων δόμησης και όλων των διατάξεων που έχουν ισχύσει

κά για τα Κύθηρα, όπως και για όλα τα νησιά, αναγκαίο είναι να λαμβάνονται υπ' όψιν οι ειδικές συνθήκες ενός νησιωτικού χώρου, είναι δε θετικό ότι τα τοπικά Πολεοδομικά σχέδια των νη-

στη σελ. 3

## Υπάρχει αρμόδιος στα λιμάνια ή ο καθένας κάνει ό,τι θέλει;

Στις 21 Μαΐου είχαμε σοβαρό περιστατικό στο Καψάλι με το μικρό κρουαζιερόπλοιο HARMONY, το οποίο προσεγγίζει κάθε Τρίτη. Έφθασε, λοιπόν, στο Καψάλι, το οποίο, σπ-

τους δύο που είχαν δέσει να επιπρέψουν να γίνει το ίδιο και με το τουριστικό, κάτι που έγινε μετά από πάνω από 7-8 ώρες που οι επισκέπτες ήταν μέσα στο σκάφος και περίμεναν και



Πλαγιόδεση κάτω από την απαγορευτική πινακίδα και πολύωρη ταλαιπωρία επισκεπτών!

μειωτόν, είναι πιστοποιημένο λιμάνι για κρουαζιέρα στα Κύθηρα, αλλά δύο άλλα σκάφη είχαν πλαγιόδετησει, ενώ όφειλαν να πρυμνοδετήσουν, το εμπόδιζαν και δεν δέχονταν να απομακρυνθούν. Παρενέβησαν ο Αντιδήμαρχος για το Λιμενικό Ταμείο και Δημ. Σύμβουλος, παρακάλεσαν

τελικά βγήκαν με φουσκωτά και φορώντας σωσίβια! Όμως το θέμα παραμένει. Αφ' ενός το Λιμενικό Ταμείο οφείλει να έχει ελεύθερο σημασμένο χώρο για ανάλογες περιπτώσεις (κάτι που υπάρχει, αλλά δεν τηρείται) και αφ' ετέρου το Λιμεναρχείο

στη σελ. 3



ΟΠΑΦ  
Πρακτορείο στο  
ΛΙΒΑΔΙ Κυθήρων

MALTEZOS 40 ΧΡΟΝΙΑ ΑΞΙΟΤΗ ΖΩΗ

Ηλιακοί από 610€

ΕΕ, Συνεργάτης Κυθήρων: Γκουβούσης Αναστάσιος

## Οι μεταφορτώσεις Ρωσικού πετρελαίου στη γειτονιά μας κι ο μεγάλος κίνδυνος για την περιοχή

Μετά την έναρξη του πολέμου στην Ουκρανία ο Λακωνικός Κόλπος γέμισε κυριολεκτικά με τάνκερ που μεταφορ-

λαθρεμπόριο του ρωσικού πετρελαίου έφθασε στην περιοχή αυτήν να μεταφορτωθούν πέσει πάνω από 23 εκ



τώνουν στα διεθνή ύδατα πέραν των 6μλ δηλαδή, ρωσικό πετρέλαιο. Τον τελευταίο καιρό λόγω δέσμευσης της περιοχής για στρατιωτικές ασκήσεις (!) τα πλοία μετακινήθηκαν Νότια αναμένοντας την άρση των μέτρων. Φυσικά ο λόγος που έχει επιλεγεί ο Λακωνικός Κόλπος για αυτή την άκρως επικίνδυνη για το περιβάλλον πρακτική είναι η κομβική του θέση στη Μεσόγειο. Το

βαρέλαιο πετρελαίου με μικρό μέρος από αυτό να γίνεται με Ελληνικά πλοία, καθώς προτιμήθηκαν απαρχαιωμένα και σκουριασμένα τάνκερ, που ήταν καθ' οδόν για διαλυτήρια που ανήκουν τώρα στον λεγόμενο «σκοτεινό σκιάδη στόλο» αυτόν που μεταφέρει από το ένα σκουριασμένο ή ανώνυμο ερείπιο στο άλλο το χρυσόφορο πετρέλαιο που

στη σελ. 9

## Πάλι με AQUA JEWEL, πάλι τα ίδια κι έχει ο Θεός!

Μετά από κοντά τρεις μήνες αμφιβολίες, διαδόσεις, διμαρτυρίες και άλλα πολλά, στις 11 Μαΐου η πλοιοκτήτρια εταιρεία του πλοίου που έχουμε εδώ και 4 χρόνια, ανακοίνωσε δρομολόγιο και έτσι μάθαμε και επίσημα ότι αυτό θα είναι το πλοίο που θα εξυπηρετεί (!) το νησί για την

επόμενη διετία και συγκεκριμένα μέχρι 31 Οκτωβρίου 2025. Μετά από το ατύχημα του πλοίου στο Διακόφτι και το μεγάλο χρονικό διάστημα, που χρειάστηκε τελικά για να επισκευαστεί τις ζημιές στα Ναυπηγεία Σύρου, όλες οι ελπίδες για κάτι καλύτερο

στη σελ. 9

Εν αρχή ο Πάνος Φύλλης ΣΕΛ. 6  
Κ. Μεγαλοκονόμος

Άγιος Χαράλαμπος Μυλοποτάμου ΣΕΛ. 8  
Ε. Καλλίγερος

Κοινωνική Κινητικότητα Κυθηρίων ΣΕΛ. 11  
Ν.Π. Γλυτσός

Κυθήριοι Ιατροί ΣΕΛ. 14  
Ελένη Χάρου

## Τοπογραφικές Εργασίες

Ιωάννης Τραβασάρος  
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.



Εκπόνηση Τοπογραφικών Διαγραμμάτων:

- για Κτηματολόγιο,
- μεταβιβάσεις,
- συμβόλαια

Ξεροσοβάλα - Φράτσια, Κύθηρα 80100  
κιν.: 6946510537, τηλ. / fax: 2736038031, e-mail: giannt@yahoo.gr



- Κάλυψη εξόδων νοσηλείας σε ιδιωτικό νοσοκομείο
- Κάλυψη ιατρικών επισκέψεων σε προσωπικό ιατρό
- Αεροδιακομιδή σε επείγον περιστατικό υγείας
- Αστική Ευθύνη για Ξενοδοχεία, AirBnB, Booking κλπ
- Ασφάλιση Έργων για ζημιές Περιουσίας & Αστικής Ευθύνης

insurance now.gr

Μάνος Ζερβός & Συνεργάτες  
210.2799770, 6972.316191



**ΣΤΟ ΓΙΩΡΓΟ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ****Ξάδερφε καλό σου ταξίδι...**

Πολύ μικρά παιδιά πρωτοβρεθήκαμε, θυμάμαι, στο σπίτι του παππού μας του Τζώρτζαρη, στα Κομπινιάνικα. Εκεί ερχόσασα αδέλφαστε ξάδελφε Γιώργη από το Δρυμώνα μαζί με τα αδελφία σου τον Πανάγο και τον Μανώλη που σας ένωθα σαν αδελφία μου, εγώ το μοναχοπαιδί, που " ανέβαινα " από τη Χώρα. Εκεί συνομήλικοι όλοι πρωτοσμίξαμε τις αθώες παιδικές μας σκέψεις, εκεί πρωτοποιήσαμε και εκεί ξεκινήσαμε τα πρώτα μας όνειρα. Ύστερα γενήκαμε σχολιταρούδια, μεγαλώνοντας στο ίδιο μοτίβο σχέσης, γεμίζοντας κείνα τα όμορφα χρόνια με ό,τι μας μοίραζε τότε η ζωή... Πανηγύρια στο Δρυμώνα, τρέλλες αντάρτικες, τρυγοπάτια στο Πούρκο και λιομαζώματα στην Ασπρή με βεγγέρες και στο Καλαμαύρο με "ποδαρόδρομο στο στρατάκι" του Κούμου. Όλα αυτά τωρινές μας θύμισες που για σένα Γιώργη μου, πρόωρα, σβήσανε, ακριβώς την ώρα που συχνά οι δυο μας τις ξαναζωντανεύαμε.



Σπούδαξα στη Θεσσαλονίκη και βρισκόσασα στη Σ.Ε.Α.Π υποψήφιος έφεδρος αξιωματικός στο Ηράκλειο. Από κείνα τα χρόνια βρήκα στο αρχείο μου προχθές ένα γράμμα σου, γραμμένο πριν από μισό αιώνα το Φλεβάρη του 1973!!! Το πήρα από το αρχείο που το βρήκα και το 'βαλα για πάντα μαζί με τόσα αλλά στο αρχείο της θύμισής σου... Για πολλά χρόνια και οι δυο μας υπηρετώντας σε υπεύθυνες δημόσιες θέσεις ανταλλάξαμε μια συνεργασία με χαμόγελο. Ωστόσο περνώντας τα χρόνια, αυτό που μας έφερε πιο κοντά ήταν ο τόπος που και οι δυο αγαπήσαμε, ο Καλαμαύρος. Και για αυτό το τόπο νοιαστήκαμε από τα "πόστα" μας και οι δυο. Ήσσαν άλλωστε ο κοντινότερος γείτονας μου, στις "χωριάτικες βίλες" μας, που τις χειμωνιάτικες μέρες φωνάζαμε ο ένας τον άλλον για να φάμε και να πιούμε κρασί δίπλα στα τζάκια μας τα μεσημέρια. Κρίμα δεν πρόλαβες να δεις την ολοκλήρωση της ασφαλτόστρωσης του δρόμου από το Μελιδόνι ίσαμε το Ξερούλακι. Σε θυμάμαι πριν δυο χρόνια να συμμαζεύεις την αποθήκη σου και μου έλεγες πως " εκεί θα μείνεις παρακωρώντας το σπιτάκι σου " στα παιδιά σου. Σε θυμάμαι να φυτεύεις διπλά στο πηγάδι σου, τους "αρικαραδες" σου, για να χεις όπως μου έλεγες, πρώην "σοδειά" για τα εγγόνια σου. Σε θυμάμαι να εγκαθιστάς το τροχόσπιτό σου στη παραλία του Μελιδονίου, για να μένεις με την Φρόσω σου και να " κάνεις τα μπάνια σου " τα καλοκαίρια. Και έκανες σχέδια από την ώρα που η κόρη σου η Μαρία κατοίκησε μόνιμα και οικογενειακά κοντά σου. Θυμάμαι ακόμα πως ήσασα κοντά τις μέρες που χαροπάλευα στο "Λαϊκό" πριν πέντε χρόνια και πως ακύρωσες το εισιτήριο σου για να συνοδέψεις... το "φέρετρό" μου στο νησί!!! Ωσπου άξαφνα και απρόσμενα χτύπησε την πόρτα σου η αγιάτρευτη αρρώστια κι άρχισε ο μακρόχρονος Γολγοθάς σου... Πάλεψες γενναία προσπαθώντας με κάθε τρόπο να κρύψεις αυτό που ένιωθες μέσα σου, να έρχεται το αργό και βασανιστικό σου τέλος. Δεν άντεξα στην τελευταία σου απεγνωσμένη πάλη να αντικρύσω τα βαθιά σημάδια της. Θέλησα να κρατήσω απόφαση την εικόνα σου και να σε θυμάμαι όπως σε ήξερα, ολόρθο, χαμογελαστό και λεβέντη...

Όμως το νιώθω πως από δω και πέρα στο καθημερινό μου ανεβοκατέβασμα, στον Καλαμαύρο, στον τόπο που και οι δυο μας αγαπήσαμε, θα 'μαι μόνος και θα πονώ και θα δακρύζω περνώντας μπροστά στο χωράφι σου και διπλά από το σπιτάκι σου. Το ξέρω πως θα βασανίζομαι με την σκέψη πως δεν θα ξανακούσω την φωνή σου και το γέλιο σου και δεν θα σε ξαναδώ να σκαλίζεις τα δέντρα σου να κλαδεύεις την κρεβατίνα σου και να μαστορεύεις τις αποθήκες σου. Και θα αρρώ πως θα σε ψάχνω να ψηλοπετάς "άφωνο αερικό" πάνω από το Μελιδόνι, το Ξερούλακι και τον Καλαμαύρο, για να σου φωνάξω πως ποτέ δεν θα σε ξεχάσω...

Γιώργος Κομνός

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στην Αγία Πελαγία παλαιά οικία 70τμ σε οικόπεδο 460τμ, Α' ζώνης, 150μ από τη θάλασσα. ΤΗΛ. 6944454324.

**Πωλείται** άρτιο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 607 τ.μ. εντός οικισμού, στην Πλατεία Άμμο Κοινότητας Καραβά. Τηλ. 6944444867.

**Αποχαιρετισμός στο Γ. Κασιμάτη από τον Παν. Κασιμάτη**

Πριν από 40 μέρες αποχαιρέτούσα τον Παναγιώτη τον Ψάλτη. Σήμερα βρίσκομαι στην ίδια δυσάρεστη θέση να αποχαιρέτησω τον Γιώργο τον ξάδελφο μου. Άνθρωποι και οι δύο με κοινά οράματα ίδιες ανησυχίες, πρόεδροι κοινοτήτων ακόμα και με ίδιες πεποιθήσεις. Και τώρα εμείς οι δυο. Εγώ γεννήθηκα το 1951 και εσύ το 1952. Μεγαλώσαμε μαζί σε διπλανά σπίτια πολλές φορές φάγαμε από το ίδιο πιάτο, κοιμηθήκαμε στο ίδιο κρεβάτι, παίζαμε στις ίδιες αλάνες με τα αδελφία μας, πάντα μαζί, τότε στο δικό σου σπίτι και τότε στο δικό μας. Οι μανάδες μας, μοιράζονταν ότι είχαν εκείνα τα δύσκολα χρόνια για να μας μεγαλώσουν. Αργότερα βρεθήκαμε πάνω από 30 χρόνια στις ίδιες δουλειές εσύ στο Ταχυδρομείο της Χώρας και εγώ στον Ποταμό. Ήσσαν ο άνθρωπος με το ζεστό σου χαμόγελο χωρίς κακίες, αγαπτός σε όλους, έξω καρδιά, δίκαιος δεν στεναχώρησες ποτέ κανέναν. Για πολλά χρόνια ήσσαν Πρόεδρος της Κοινότητας Μυρτιδίων, έφτιαξες έργα συμβατικά και μεγάλα. Το πιο σημαντικό είναι το Πνευματικό κέντρο του χωριού μας. Γιατί σε αυτό μαζευόσαστε, σε αυτό θα μαζευτούμε και σήμερα και σ' αυτό θα βρίσκονται οι χωριανοί μας μια ζωή.

Γιώργο μου με την Φρόσω σου έφτιαξες μια υπέροχη οικογένεια δύο καλά παιδιά τον Δημήτρη και την Μαρία σου που και αυτά μετά βρήκαν δυο εξαιρετικούς συζύγους την Κάτια και τον Βασίλη και έφτιαξαν τις δικές τους οικογένειες, σας χάρισαν έξι εγγόνια που πάντα καμάρωνες και είχες να λες τα καλύτερα για την πρόοδο τους και ειδικά για το μεγάλο Γιώργο σου στα μαθήματα και για το μεγάλο ταλέντο του στην μουσική. Όμως η ζωή και η ασθένεια σου σε ταλαιπώρησε πολύ και άδικα και τώρα φεύγεις πολύ νωρίς πας να βρεις τους γονείς σου, τους γονείς μου, τα πεθερικά σου.

Καλή ξεκούραση. Καλή ανάπαυση. Καλό παράδεισο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ**

Τις λατρεμένες μου εγγονές, Εύα Δημ. Ζαντιώτου και Ματίνα Δημ. Ζαντιώτου, για διαφορετικούς λόγους, την κάθε μία τους, όμως επειδή τα γεγονότα, χρονικά συνέβησαν ταυτόχρονα, θέλω να συγχαρώ και να τις ευχαριστήσω, για τη χαρά που μου έδωσαν!

Η Εύα πήρε από το Πανεπιστήμιο Γκαίτε, της Φρανκφούρτης, διδακτορικό στην Ιατρική! Θερμά συγχαρητήρια, σου εύχομαι υγεία, οικογενειακή και επαγγελματική ευτυχία, με τον άντρα σου και τα τρία παιδάκια σας!

Η Ματίνα, παιδίατρος και ο σύζυγός της Δημήτρης Μανιάτης, γυναικολόγος, ογκολόγος, απέκτησαν το πρώτο τους παιδάκι, ένα χαριτωμένο αγοράκι στις 24 Απριλίου.

Να σας ζήσει, να έχετε υγεία και πολλές χαρές στη ζωή σας!

Η γιαγιά σας Ματίνα Γερασ. Ζαντιώτου

**Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθέρων και Αντικυθήρων ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθέρων και Αντικυθήρων ευχαριστεί τον ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ Ιωάννη του Γεωργίου (ηλίαςτη) για την επισκευή και συντήρηση του αυτοκινήτου των Μυρτιδίων την οποία κάλυψε με προσωπική του δαπάνη.

Ευχόμεθα και προσευχόμεθα η Παναγία μας να του δίνει δύναμη και πρωτίστως υγεία για να συνεχίσει να διοικεί και να διευθύνει επιτυχώς την Μερμεντές Ελλάς όπως μέχρι σήμερα το πράττει.

Ο Πρόεδρος  
Ευάγγελος Βενάρδος

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 21 στρ στην περιοχή του Κουμάρου. Άρτιο και οικοδομήσιμο, αμφιθεατρικό, καθαρό από το δασαρχείο με ρεύμα και νερό δίπλα σε αυτό. Δεκτές μόνο σοβαρές προτάσεις. Τηλ. 6947991947

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΟΠΡΙΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΕΙΟ ΣΕ ΣΑΚΙΑ ΤΩΝ 30 ΚΙΛΩΝ

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ. 27360 31 790 και 6943 906098

**ΜΥΡΤΩ**

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ & ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ: 210 8081521 - 2736031368

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ**

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας  
Μέλος του European Board of Orthodontists  
Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106  
(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

Η ορθοδοντικός συνεργάζεται με την οδοντίατρο κ. Μ. Νικολοπούλου στο ιατρείο της στον Ποταμό σε μννιαία βάση

**Μάτα Στ. Μαγνήσαλη**

Δικηγόρος, Msc

Λουκιανού 14, Κολωνάκι  
Αθήνα 106 75  
Τηλ. Fax: 210 7212875  
Κινητό.: 6948 052 661  
E-mail: m-magnis@hotmail.com

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ**

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Πραξιτέλους 116 Πειραιάς.  
Τηλ: 210 4117379 - 697 4099075  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 6, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9341128 &amp;

**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ - ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 123, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9332262

**ΔΗΜ. ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. Καλλιθέα  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ 210 95 67 477

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210 7781144 - ΟΙΚ: 210 6819137  
ΚΙΝ: 6944 333742  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ: 210 6184000

**Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΠΑΝΤΕΣ**

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Επιστημονικός Συνεργάτης Α' Νευρολογικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών, Αιγινήτειο Νοσοκομείο

Αθκμάνος 6, 115 28, Αθήνα ☎ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
Τηλ.: 210 7223633 fax: 210 7223080

Κεiriaδών 42, 11854 Αθήνα ☎ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ  
τηλ.: 210 3465545 fax: 210 34655565

Κιν.: 6977 281218 e-mail: gpantes@med.uoa.gr-g\_pantes@hotmail.com

TK

ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Πέτρος Γ. Κασιμάτης  
Δ.Ν., Δικηγόρος  
Ομήρου 51 & Σκουφά 10672 Αθήνα  
Τηλ. 210 3620886 - Fax: 210 3620883  
E-mail: p.kasimatis@psslaw.gr



## Ελιές: Μεγάλη ανθοφορία, αλλά να δούμε την καρπόδεση

Υψηλή ανθοφορία είχαν οι περισσότερες ελιές, αν και εμφανίστηκε το φαινόμενο, ακόμη και στο ίδιο μέρος, άλλα δέντρα να έχουν ανθό, άλλα όχι. Τις μέρες του Πάσχα, με τη βοήθεια των υψηλών για την εποχή θερμοκρασιών, είχαν αρχίσει στα υπήνεμα να δένουν καρπό, όμως το τι και πόσο θα κρατήσουν θα το δούμε τέλη Αυγούστου, αρχές Σεπτεμβρίου. Ο καρπός που θα κρατήσουν τα δέντρα, όπως και οι προσβολές από ασθένειες (θάκος, πυρηνοτρίτης κλη) θα εξαρτηθούν από τις καιρικές συνθήκες του καλοκαιριού, δηλαδή τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία και το ενδεχόμενο βροχής στο τέλος της περιόδου, αν και φέτος φαίνεται ότι ο Θεός της βροχής δεν «συμπάθησε» καθόλου το νησί με τα ύψη του νερού να μην ξεπερνούν τα 500χιλ και μάλιστα άνισα κατανεμημένα ανά περιοχή. Π.χ. ο Κάλαμος, μία καλή ελαιοπαραγωγική περιοχή, είχε αρκετά χαμηλότερα ύψη βροχής. Το λέμε χρόνια. Τα σημάδια της ερημοποίησης έφθασαν, το ποτάμι δεν γυρίζει πίσω παρά τις ενδεχόμενες εξάρσεις και η κλιματική αλλα-

γή θα στοιχίσει σε όλους. Άλλο ένα θύμα ήταν και οι ξερικές καλλιέργειες, που φέτος θα μειωθούν σημαντικά, καθώς τα χωράφια έμειναν χωρίς υγρασία σχεδόν παντού.

## Η Μυρτιδιώτισσα στο Γηροκομείο

Την Παρασκευή της Ζωοδόχου Πηγής, μετά τη Θεία Λειτουργία και την καθιερωμένη λιτανεία στον Ποταμό, η Εικόνα της Μυρτιδιώτισσας μεταφέρθηκε στο Γηροκομείο,



όπου οι τρόφιμοι είχαν την ευκαιρία να προσκυνήσουν και να παρακολουθήσουν Παράκληση. Κατά την προσκύνηση τηρήθηκαν όλα τα προβλεπόμενα μέτρα, όλα έγιναν με οργάνωση και μεθοδικότητα και οι τρόφιμοι ευχαριστήθηκαν με την μεταφορά εκεί της Εικόνας. (Φωτ. Νικ. Ι. Μαγουλάς)

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο καθαρό 10στρ με είσοδο από τον κεντρικό δρόμο Λειβαδιού-Χώρας, περίπου 1χλμ από Λειβάδι, κατάλληλο για οικία και επαγγελματική χρήση. Τιμή 110.000€. Πληροφορίες, τηλ. 6946 122888.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο καθαρό 4στρ. στον κάμπο του Λειβαδιού, περιοχή Λικουβάρας. Τιμή 60.000€. Πληροφορίες, τηλ. 6946 122888.

## Ξεκινά το Πολεοδομικό Σχέδιο

☛ από σελ. 1

σιών έχουν προταχθεί από αυτά της υπόλοιπης χώρας. Όσον αφορά το περιεχόμενο του πολεοδομικού σχεδιασμού, που θα ολοκληρωθεί τώρα, περιλαμβάνει, σύμφωνα με τη σχετική ανακοίνωση, τα εξής:

- το πρότυπο χωρικής οργάνωσης και ανάπτυξης και τα βασικά προγραμματικά μεγέθη,
- τα όρια των πολεοδομικών ενότητων και οικισμών,
- οι χρήσεις γης,
- οι όροι και περιορισμοί δόμησης,
- οι σημαντικές πολεοδομικές παρεμβάσεις,
- τα μεταφορικά (για την μηχανοκίνητη και τις ήπιες μορφές κινητικότητας), τεχνικά και περιβαλλοντικά δίκτυα και υποδομές,
- η ιεράρχηση του οδικού δικτύου,
- ο σχεδιασμός πρόληψης και αντιμετώπισης έκτακτων συνθηκών και κινδύνων,
- η προσωρινή οριοθέτηση υδατορεμάτων εντός των προς πολεοδόμηση περιοχών,
- η γεωλογική καταλληλότητα για δόμηση στην περιοχή μελέτης

Επιπλέον, περιλαμβάνει ως υποστηρικτικές Μελέτες της ΜΠΣ τη **Στρατηγική Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (ΣΜΠΕ)** των προτεινόμενων ρυθμίσεων και κατευθύνσεων, την **Προκαταρκτική Μελέτη Γεωλογικής Καταλληλότητας** στο σύνολο της έκτασης καθώς και την **Μελέτη προσωρινής οριοθέτησης των υφιστάμενων υδατορεμάτων**, εντός των νέων προς πολεοδόμηση περιοχών».

Η σημασία του έργου αυτού για τον τόπο είναι αυτονόητη και απαιτείται συνεργασία των τοπικών αρχών και παρακολούθηση της πορείας του έργου έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθούν τα προβλήματα και να γίνει κάτι επιπλέον για το καλό του τόπου. Εννοείται ότι το να γνωρίζει εξ αρχής κάθε πολίτης πού οικοδομεί τι και με ποίους όρους, είναι αναγκαία προϋπόθεση για οποιαδήποτε σοβαρή αναπτυξιακή προσπάθεια. Ακόμη, κύριο μέλημα όλων θα είναι να μην βαλτώσει το έργο, κάτι ιδιαίτερα συνθησιμένο στη χώρα μας και να μην οδηγηθούμε έτσι σε οπισθοδρόμηση, κάτι που θα σημαίνει και στασιμότητα ή, ακόμη, και μείωση της αξίας της γης και της εμπορευσιμότητας των ακινήτων.

## Έξω από τα δόντια

Κάθε χρόνο τα ίδια και τα ίδια με το νερό

**Φ**ΑΙΝΕΤΑΙ πως δεν μάς φτάνει που δεν χρησιμοποιούμε τίποτα από τη σοφία που μάς κληροδότησαν οι παλαιότερες γενιές, αλλά κράτος και πολίτες δεν δίνουμε καμία σημασία σε όσα θα έπρεπε να είχαμε ήδη πράξει για να αποφύγουμε τις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής, η οποία, με τη σειρά της, πάλι στην απληστία και αφροσύνη μας οφείλεται. Ύψιστο παράδειγμα το νερό, για την έλλειψη του οποίου οι καμπάνες είχαν κτυπήσει πολύ ενωρίς, αλλά «πού μυαλά....» που έλεγαν οι παλαιότεροι. Φέτος, εδώ στον τόπο μας βιώνουμε άλλη μία χρονιά με ανεπαρκείς βροχοπτώσεις και οι αρμόδιοι τρέχουν πάλι στο παραπέντε μήπως με μερικές ακόμη τρύπες μπαλώσουν τα πράγματα για μία χρονιά ακόμη. Ως τότε όμως θα γίνεται αυτό; Αφού το νερό που βγάζουν οι γεωτρήσεις, όσες και όσο βγάζουν, δεν προέρχεται από θαύματα, αλλά έρχεται από ... πάνω κι αν δεν βρέχει απλά δεν θα έχει! Ας ξεκινήσουμε όμως από τη σοφία των παλαιότερων, που την αφήσαμε στην άκρη, αφού τα δίκτυα ύδρευσης μετέτρεψαν τις στέρνες σε αποθήκες και τα ηγνάδια σε βόθρους! Σε όσα σπία υπάρχουν ακόμη, βλέπουμε στέρνες που μάζευαν το νερό της ταρατσας από τη βροχή να έχουν χωρητικότητα 50,100 ακόμη και 200 κυβικά. Που κάλυπταν τη λάτρα της οικογένειας κι έναν μικρό κήπο. Το δε κράτος της παραδοσιακής προχειρότητας ακόμη να κάνει υποχρεωτική την κατασκευή δεξαμενών. Αλλά κι εμείς, όταν φτιάχνουμε τα σπία μας το αποφεύγουμε και δεν παίρνουμε παράδειγμα από τους παλιότερους. Κι αυτό για μείωση του κόστους. Και άσχετα αν μόλις λίγο καιρό μετά ζητάμε από κράτος, δήμους κλπ νερό, νερό, νερό, για κήπους, πισίνες, φυτείες..... Από αφαλατώσεις, πάντα ξεκινάμε αργά, μπλέκουμε και στη γραφειοκρατία και πολλές φορές, χωρίς γενικό σχεδιασμό. Παραβλέπουμε το τεράστιο κόστος ενέργειας, δεν θέλουμε να την λάβουν από μία ανεμογεννήτρια ή ένα φωτοβολταϊκό γιατί έχουμε και το φόβο όσων αντιδρούν και φθάνουμε απλά εκτός από το νερό που ζητάμε να απαιτούμε να είναι και φτηνό. Και ποίος τολμά να εκλογικεύσει τις τιμές για να μην γίνεται σπατάλη, αφού θα ακούσει τα εξ αμάξης από τα ηλεκτρονικά καφεναεία; Όμως όλα έχουν ένα κόστος. Ο αιμνηστος νομπελίστας Π. Σάμελσον έγραφε «και το μάνα εξ ουρανού αν έπεφτε σε σταθερή ποσότητα, θα είχε κάποια στιγμή μία τιμή, αφού δεν θα ήταν μόνιμα σε επάρκεια». Αλλά, ποίος χ..... για το τι λένε και κάνουν οι παλιοί κι οι σοφοί. Εμείς να την βγάλουμε και φέτος κι ας πάει το παλιάμπελο του χρόνου.

Για να μην συνεχίσουμε και πούμε κι άλλα δυσάρεστα από αυτά που κανείς δεν θέλει να ακούει. Αν δεν κάνουμε ένα σχεδιασμό με προοπτική για 2-3 δεκαετίες ή περισσότερο, αν δεν βασιστούμε σε μελέτες και όχι σε απόψεις, αν δεν κάνουμε όσα πρέπει με άλλα λόγια, κανένας Δήμος, κανένα κράτος και κανένας από μας δεν θα δώσει βιώσιμες και μεσο-μακροπρόθεσμες λύσεις. Απλά κάθε χρόνο θα λέμε τα ίδια και τα ίδια μέχρι που θα μας πλακώσει η επερχόμενη ερημοποίηση, που, μάλλον θα συμπέσει με τον προσδοκώμενο (;) υπερτουρισμό, την αλόγιστη κατανάλωση, την απαίτηση για χαμηλές τιμές και όλα τα συμπαρομαρτούντα. Φυσικά, την ευθύνη για το σχεδιασμό και τις μελέτες που απαιτούνται την έχει ο Δήμος και από εκεί πρέπει να ξεκινήσουμε. Καλό καλοκαίρι!

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## Δρ. Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός

Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος

Δερματοχειρουργική - Laser Εφαρμογές  
Αισθητική Δερματολογία  
Κρυσθεραπεία  
Παθήσεις Ονύχων & τριχών  
Μυκτολογία  
Παιδοδερματολογία

Ιωνίας 171, Άλιμος, τ.κ. 17456 Τηλ.: 210.9935270, Κιν.: 6944.156.391  
E-mail: g.kalokairinos@yahoo.gr

## Τεχνικό Γραφείο

Δημήτρης Εμ. Κασιμάτης

Ποιητικός Μηχανικός ΕΜΠ & Τοπογράφος Μηχανικός ΕΜΠ  
MSc Υδρολογία Υδατικών Πόρων



Τοπογραφικά  
Διαγράμματα



Ενεργειακά  
Πιστοποιητικά



Τακτοποιήσεις  
Αυθαιρέτων



Άδειες  
Δόμησης

T: 210 5138412 - 27360 34027  
K: 6973 712040

e: kasimatisd@gmail.com

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

**M. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ**



ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

"ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ"  
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΜΠΙΝΗΣ

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

*Maria's*  
Sweet & More

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ: 27360 31188, ΛΙΒΑΔΙ: 27360 39077, ΧΩΡΑ: 27360 31678

## Μαρία Σχινά

Παθολόγος - Ηπατολόγος

Διευθύντρια «ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ»  
τ. Διευθύντρια ΓΝΑ «Ο Ευαγγελισμός»  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΙΑΤΡΕΙΟ:  
Βασιλίσσης Σοφίας 98Α  
Αθήνα 11528  
Στάση Μετρό «Μέγαρο Μουσικής»  
Τηλ.: 213 0001565, Κιν.: 6944 849534  
e-mail: sxinama@gmail.com

ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗ:  
Αθανασιάδου 3-5, 1ος όροφος  
Αθήνα 11521  
Στάση Μετρό «Αμπελόκηποι»  
Τηλ.: 210 6416040  
Fax: 210 64116017



## Κάτι «τρέχει» με τις σεμπερβίβες

Εκεί τις μέρες του Πάσχα κυκλοφόρησε η είδηση ότι η Εγχώριος απαγόρευσε το κόψιμο της σεμπερβίβας από τη Χύτρα, στην οποία το φυτό είναι ενδημικό και σε μεγάλες ποσότητες. Ακολούθησε σειρά διαμαρτυριών, καθώς η συλλογή του φυτού-πρεσβευτή των Κυθέρων γινόταν παραδοσιακά αυτή την εποχή σε όλους τους χώρους που φύεται και, φυσικά, στη Χύτρα, στην οποία

αφθονεί. Ακούστηκαν διάφορα, τα οποία, επειδή ανάγονται σε προσωπικές διαφορές και άλλες αιτίες δεν τα αναφέρουμε. Ρωτήσαμε τον πρόεδρο της Εγχωρίου κ. **Ε. Βενάρδο**, ο οποίος μάς ανέφερε ότι ο λόγος απαγόρευσης είναι ότι ελήφθη σχετικό έγγραφο από την Διεύθυνση Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής Νήσων της Περιφέρειας Αττικής έπειτα από αναφορές σε δύο

συναρμόδια υπουργεία σχετικά με το φυτό αυτό και τη συλλογή του, με την εντολή να απαγορευθεί η συλλογή για λόγους προστασίας, καθώς η εκτεταμένη εκμετάλλευσή του θα οδηγήσει στην εξαφάνισή του. Στο ερώτημά μας, γιατί τώρα θυμήθηκαν τους κινδύνους για το είδος αυτό της τοπικής κλωρίδας και ασχολήθηκαν οι υπηρεσίες και τα υπουργεία, η απάντηση ήταν ότι έγιναν καταγγελίες από ΜΚΟ σχετικές με το περιβάλλον για απειλούμενη καταστροφή του είδους. Σχετικά, πάντως, με το θέμα αυτό θα συνεχίσουμε την αναζήτηση της αρχικής προσφυγής στις αρχές και θα επανέλθουμε εφ' όσον επιβεβαιώσουμε τα παραπάνω.



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

**Kythea**  
RESORT

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr



Το ξενοδοχείο Filoxenia Apartments σας περιμένει στην Αγία Πελαγία Κυθέρων για να σας φιλοξενήσει με τον καλύτερο τρόπο σε ένα περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης. Πρόκειται για μια οικογενειακή επιχείρηση που λειτουργεί από το 1991 και ανακαινίστηκε ριζικά το 2008.

Υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, χώροι με άποψη, studios, junior suites, superior suites και family apartments τα οποία περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις, υπόσχονται μια αξέχαστη εμπειρία διαμονής.

**Στοιχεία Επικοινωνίας**  
website: www.filoxenia-apartments.gr  
e-mail: info@filoxenia-apartments.gr  
phone: +30 2736033100  
mobile: +30 6945345061

**Παραδοσιακά Παξιμάδια Κυθέρων «Τα Τραγανά του Καραβά»**

Το πιο αρώμα Παξιμάδια Λαδιού Φιλαργίνα αποκλειστικά με κλαρίδα Κυθέρων Παξιμάδια ελαφρώς πεσμένα Φιλαργίνα με παραδοσιακό τρόπο και με τα πιο αγνά υλικά. Έξοτρα διακρίσεις ασφαλείας τροφίμων EN ISO 22000:2005 Το παξιμάδι μας είναι Νο 1 σε πωλήσεις στα Super Market ΑΕ Βασιλόπουλος

Αρτοποιία Καραβάς  
80200 Καραβάς, Κύθηρα  
e-mail: karavas.bakery@gmail.com

**το Αρτοποιείο του Καραβά**

Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092

## PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: www.prapas.5u.com

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ, ζευγάρι με γνώσεις και αγάπη για αγροτικές εργασίες ώστε να εργαστούν ως επιστάτες ελαιώνων και κηπευτικών, έκτασης 85 στρεμμάτων σε συνεργασία με έμπειρο γεωπόνο με σκοπό την αναβάθμιση της ποιότητας του ντόπιου ελαιόλαδου και την παραγωγή αρίστης ποιότητας κηπευτικών για την τροφοδοσία γνωστού εστιατορίου της Αθήνας. Εξασφαλίζεται στέγαση και πολύ καλός μισθός για όλο το χρόνο, αντίστοιχος με τις παραπάνω εργασίες. Στοιχεία επικοινωνίας: Γιάννης Τσουκαλάς, τηλ.: 6989950474, e-mail: tsouk.yanni@gmail.com**

## ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ



**Ευθύμης Παπαευθυμίου**  
Φαρμακοποιός MBA, MPH

Λιβάδι Κυθέρων  
Τηλ.: 27360 31661  
Κιν.: 6944944816

**contract**  
Insurance & Financial Services SA

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΖΩΗΣ • ΥΓΕΙΑΣ • ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ  
ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑ • ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΚΑΦΩΝ

Ζητήστε μας προσφορά για κάθε σας ανάγκη και θα σας καλύψουμε με τον πιο οικονομικό και αξιόπιστο τρόπο, μέσω από τη συνεργασία μας με όλες τις ασφαλιστικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα.

(+30) 2736031085  
(+30) 6974563709  
makasimatis7@gmail.com  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ, 80100

www.contractsa.com

## Αναμένονται γιατροί στο Νοσοκομείο

Μετά από αρκετό καιρό με μεγάλες ελλείψεις σε γιατρούς στο Νοσοκομείο Κυθέρων, προκλήθηκαν θέσεις για πέντε ειδικότητες (Γεν. Ιατρικής, Αναισθησιολόγου, Μικροβιολόγου, Ορθοπαιδικού και Γυναικολόγου). Για όλες εκδηλώθηκε ενδιαφέρον, μάλιστα είχαμε και πάνω από μία υποψηφιότητα για μικροβιολόγο, ορθοπαιδικό και γυναικολόγο και αναμένεται σύντομα να καλυφθούν οι θέσεις. Με δεδομένο, μάλιστα, ότι άλλαξε ο σχετικός νόμος που επέ-

τρεπε να βάζουν υποψηφιότητα και να «κρατούν» τη θέση ίσως να δούμε, επιτέλους, γιατρούς σύντομα, που να έρθουν και να μείνουν, κάτι που έχει μεγάλη ανάγκη το Νοσοκομείο μας.

**Οργανωμένη μονάδα μελισσοτροφίας με πιστοποιημένο συσκευαστήριο, ζητεί νέο/νέα που επιθυμεί να ασχοληθεί σοβαρά με τη μελισσοτροφία, για εργασία στα Κύθηρα. Δυνατότητα και άλλης παράλληλης απασχόλησης και μελλοντικής συνεργασίας στη μονάδα. Προσφέρεται ικανοποιητική αμοιβή. Τηλ. 6974723707.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1200τ.μ. εντός οικισμού, στα Χριστοφοριάνικα. ΤΗΛ. 6974508075.**

- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ
- ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ
- ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ
- ΞΥΛΕΙΑ



**ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ • ΤΚ 80100  
τηλ.: 2736 038248 - 2736 038016 • κιν.: 698 248 1497  
email: vasilis\_kasimatis@yahoo.com

## ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΥΓΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΦΑΤΣΕΑΣ



Τώρα τα αγαπημένα σας αυγά, μπορείτε να τα βρείτε στα παραπάνω καταστήματα Αθήνας και Πειραιά!

**MORVEN**  
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ  
ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα

Πετσέτες

Σεντόνια

Κουβέρτες

Κουβερλί

Μαξιλάρια

Ταπέτα

Λουτρού

Προστατευτικά

Αλέκιαστα

Τραπεζομάντηλα

ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993



## Δύο Κυθήριες στην τελετή παράδοσης της Ολυμπιακής Φλόγας

Στις 14 Απριλίου έγινε στο Καλιμάρμο η τελετή παράδοσης της Ολυμπιακής Φλόγας στη διοργανώτρια χώρα, τη Γαλλία. Στην εμβληματική τελετή είχε συμπεριληφθεί

και δρώμενο με τη συμμετοχή 60 επίλεκτων αθλητριών της «Wolves Team», μεταξύ των οποίων και δύο αδελφές από τα Κύθηρα, η **Ελευθερία Μασσέλου** και η **Καλλιό-**

**πη Μασσέλου**. Οι αθλήτριες της ομάδας εκτέλεσαν το εκπληκτικό, υψηλής αισθητικής και ιδιαίτερων αθλητικών απαιτήσεων μουσικοχορευτικό πρόγραμμα, στο οποίο κυριάρχησε το κόκκινο χρώμα συμβολίζοντας την Ολυμπιακή Φλόγα, με ιδιαίτερη χάρη, αρμονία και απόλυτη ακρίβεια κατά την εναλλαγή της κίνησης. Οι δύο νεαρές Κυθήριες είναι αδελφές, κατάγονται από τα Φράτσια, κόρες του συντ. αξιωματικού της Αστυνομίας **Δημ. Μασσέλου** και τίμησαν την Ελλάδα και το νησί μας με τη συμμετοχή τους στην εξαιρετικού συμβολισμού εκδήλωση της παράδοσης της Ολυμπιακής Φλόγας. Συγχαρητήρια και ευχόμεστε πάντα τέτοιες επιτυχίες.



Παιδικά & Εφηβικά Ρούχα | Βαπτιστικά Σέτ & Μπομπονιέρες | Στοιλισμοί Εκδηλώσεων | Παιχνίδια | Μπαλόνια Εκδηλώσεων

Λιβάδι | 80100 | Κύθηρα  
τηλ.: 27360 31112 | κιν.: 6936 199 116  
email: georgekotsos@gmail.com

funzy funzy\_clothes

### ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ



Ελαιόλαδο  
το "χρυσάφι"  
της Κυθηραϊκής γης



- ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
- ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
- ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ (ΦΑΣΩΝ)

Λιβάδι Κυθήρων ☎ 2736031287

e-mail: agrosynlivadiou@yahoo.gr www.aslivadiou.gr

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** πωλήτριες για την στελέκωση εποχικού καταστήματος στον Μυλοπόταμο Κυθήρων, για την καλοκαιρινή περίοδο, με γυναικεία ρούχα, αξεσουάρ, κοσμήματα και είδη δώρων.

Επιθυμητή ανάλογη προϋπηρεσία, άνεση επικοινωνίας, ξένες γλώσσες (αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, γερμανικά), ευχάριστη διάθεση.

Παρέχονται μισθός, ασφάλιση, δωρεάν διαμονή.  
Τηλ.: 697 659 3936.

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**Άννας Κουνιάκη**  
**Γεωργίου Βαρειά**  
& Συνεργατών

Μαυρομικάλη 20,  
10680 - Αθήνα  
Τ: 2103600296  
F: 2103646782  
Κ: 6944983432 -  
6946958287  
e: akouniak@gmail.com  
vareias@outlook.com

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999° σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραζιάς.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** το κατάστημα εστίασης **ΛΕΜΟΝΟΚΗΠΟΣ** στον Καραβά, με τη γνωστή παραδοσιακή κουζίνα και σταθερή πελατεία. Πληροφορίες: 27360 33354.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** το μαγαζί εστίασης Ομπρέλα στον Κάλαμο, που βρίσκεται στο δρόμο για την παραλία του Χαλκού. Πληροφορίες στα τηλέφωνα 6945271808, 6981686233

**ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ**

ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1953

• Μόνωση • Ποιότητα  
• Ασφάλεια • Συνέπεια  
• Ιδανικές Τιμές

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Τηλ.: 2295052410  
Fax: 2295052436  
Κιν.: 6932783895

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου

Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθήρων: Τηλ. 27360 31847

### ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»

ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ -  
ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ -  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ -  
ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ  
ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ:  
ΤΗΛ.  
27360 38051



ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΚΑΙΝΟΤΟΜΟ ΣΥΣΤΗΜΑ  
**Inox**  
ΜΕΣΑ & ΣΕΤ ΣΤΙΣ ΣΟΛΕΣ

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αντιπρόσωπος Κυθήρων  
**ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ**  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

**MALTEZOS**  
ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ  
ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19  
http://www.maltezos.gr, e-mail: info@maltezos.gr

**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600 fax:27360.31789 ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΧΩΡΑ: 27360.31004 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 6944.263757  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 6944.263757

www.panayotis-rent-a-car.gr - email: panayoti@otenet.gr  
Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθήρων

**euronics**

Καλλίγερος Χαράλαμπος

Λιβάδι, Κύθηρα - Τ.Κ: 80100  
Τηλ.: 27360 39080  
Fax: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@euronics.gr

**GEOTOPO ENGINEERS**

Development  
Architectural Design  
Project  
Construction Management  
Engineering Services  
Real Estate

info@geotopo.gr  
www.geotopo.gr

ATHENS +30 210 8016363 | KYTHERA +30 27360 37209 | CRETE +30 28103 18460



## Εν αρχή ο ΠΑΝΟΣ ΦΥΛΛΗΣ

Με την ευκαιρία των 102 χρόνων από τη γέννηση του πατριώτη μας ποιητή ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΛΗ (4 Ιουνίου 1912) και 26 χρόνια από τον θάνατό του (3 Μαρτίου 1998) τούτο το σημείωμα. Μα όχι μόνο για επετειακούς λόγους. Θεωρώ πως οφείλουμε να θυμόμαστε και να τιμάμε τον λόγο και ποιητή Πάνο Φύλλη (φιλολογικό ψευδώνυμο του Παναγιώτη Αντωνίου Τριφύλλη) για όσα προσέ-

### Γράφει ο Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

φερε στα Κύθηρα ως ο πιο αναγνωρισμένος από τους σύγχρονους ποιητές του τόπου μας. Μια αναγνώριση που δεν οφείλεται μόνο στον όγκο των έργων που μας κληροδότησε, μα κυρίως στην ποιότητα των όσων έχει γράψει και δημιουργήσει. Όγκος και ποιητική αξία που ο μικρός τόπος μας δεν μπόρεσε να αναδείξει, ώστε σήμερα να καυχόμαστε πως τα Κύθηρα είναι η γεννιπή νήσος ενός των κορυφαίων Ελλήνων Λογοτεχνών.

Ο Πάνος Φύλλης ξεκίνησε με τα «Τσιριγώπικα» Α', Β' και Γ' σειρά, που



Ο Πάνος Φύλλης

με ποιητική μαεστρία, σπινθηροβόλο πνεύμα και ηγήγασε σάπια δέσωση τη γνήσια ντοπιολαλιά των Κυθέρων και την καθημερινότητα μιας ζωής και εποχής, που φεύγοντας θησαυρούς μας κληροδότησε. Τούτη την κληρονομιά αναμοχλεύουν και επικαιροποιούν τα «Τσιριγώπικα», το πιο γνωστό έργο του ποιητή. Νιώθω να αδικείται ο Πάνος Φύλλης, γιατί τα άλλα έργα του παραμένουν σχεδόν άγνωστα. Παραμένουν δίχως να έχει αναλυθεί η ποιητική τους αξία, η νοητική και ηθική τους υπόσταση. Ποίηση που περικλείει τη δύναμη να απλωθεί και ως πανανθρώπινη σφαίρα ψυχής να αγκαλιάσει και τη νόσηση να φωτίσει. Τα άλλα, σχεδόν άγνωστα έργα του ποιητή, είναι: «Ταξίδι

στα Κύθηρα» (1956) «Χελιδόνια» (1958) «Γαλάζια Θλίψη» (1959) «Ουράνια Αφροδίτη» (1972) «Αναστάσιμα» (1974) «Λεβεντιά» (1975) και «Μεγαλυνάρια» (1980). Ενδεικτικά θα αναφερθώ σε κάποια από αυτά. Τα «Χελιδόνια» τα έγραψε ο ποιητής για να στηλιτεύσει τον Ψυχρό Πόλεμο που διαδέχθηκε τον τρομερό Β' Παγκόσμιο Πόλεμο και δυστυχώς μέχρι τις ημέρες μας υφέρπει. Ο Φύλλης, αξιωματικός στο Αλβανικό μέτωπο, μετά αγωνιστής στις τάξεις της Εθνικής Αντίστασης που για τούτο συνελήφθηκε, φυλακίστηκε και αρρώστησε, πώς να μην αντιδράσει; Με όπλο την πένα κατήγγειλε το γεγονός ότι ενώ οι λαοί πολέμησαν και νίκησαν για λευτεριά και ειρήνη, βίωναν τα δεινά ενός παράλογου ψυχρού πολέμου. Η «Γαλάζια Θλίψη» είναι το σπαρακτικό μοιρολόι της «άγιας μάνας» που με τα χέρια της έπνιξε το βρέφος της, μη το κλάμα του πρόδιε τους συμπατριώτες της, εκείνους που είχαν σωθεί από τους αιμοσταγείς Αγαρηνούς του Βαρβαρόσα και κατέφυγαν σε απόκρυφο σπήλαιο. Από την Παλιόχωρα το μητρικό εκείνο κλάμα διέσωσε ο Πάνος Φύλλης, ανεβάζοντας την ποίησή του σε ουράνια ύψη. Το έργο του: «Λεβεντιά» το είχε αφιερώσει στον Τούρκο ποιητή Ναζίμ Χικμέτ και έλαβε το βραβείο «Ειρήνης και Φιλίας – Αμννίτι Ιπεκσί». Η Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών αναγνώρισε το έργο του και τον τίμησε το 1985 για τα 50 χρόνια προσφοράς του. Θα αναφερθώ και στο βιβλίο του που έχει τίτλο: «ΟΥΡΑΝΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ». Περι-

όμως, με άλλες αρμοδιότητες η κάθε μια τους. Τούτη η πραγματικότητα από τον κορυφαίο Πάνο Φύλλη, μόνο τυχαία δεν είναι. Διείδε, ο ποιητής, το μεγάλο στόχμημά μας. Την υποτίμησή μας στην αξία που μπορεί να προσθέσει στο νησί μας η Ουράνια Αφροδίτη. Η ΚΥΘΕ-



Το βιβλίο «ΟΥΡΑΝΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»

ΡΕΙΑ του Ησίοδου και του Ομήρου, η Αναδυομένη στον αφρογάλανο περιγιάλι των Κυθέρων, θεά του κάλλους. Σε αυτό το βιβλίο ο συγγραφέας επί πλέον συγκεντρώνει πληθώρα αγαλμάτων παραστάσεων της Αφροδίτης μας, ανά τον κόσμο εκτεθειμένα, να τα θαυμάζουν οι επισκέπτες των πιο μεγάλων μουσείων. Μαζί με τα άλλα αγάλματα και η Αφροδίτη του κορυφαίου γλύπτη, Κυθήριου, Εμμανουήλ Καβά-



Η «ΑΝΑΔΥΟΜΕΝΗ» του Εμμανουήλ Καβάκου.

λαμβάνει μια μελέτη που συγκεντρώνει όλες τις ιστορικές μαρτυρίες που ξεχωρίζουν την Ουράνια (Κυθήρεια) από την Πάνδημη (Κύπρια) Αφροδίτη. Δύο χωριστές θεότητες προερχόμενες από άλλους γονείς, με ξεχωριστό τρόπο γέννησης, με ξεχωριστούς ναούς και διαφορετική λατρεία. Κυρίως,

που ο δημιουργός του ονομάστηκε: «ΑΝΑΔΥΟΜΕΝΗ».

Πολλά οφείλουμε στον άνθρωπο και ποιητή Πάνο Φύλλη. Εδώ μια μικρή και ελλιπή υπόμνηση, μόνο για το μεγάλο ποιητικό έργο του, παραθέτω. Μα η υποχρέωση για μια μεγάλη προβολή, σαν αυτή που του αξίζει, όχι μόνο ανοιχτή παραμένει, μα και άκρως ψυχαγωγική και παιδαγωγική για όλους μας θα είναι.

## ΕΙΚΟΣΙ-ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥ ΝΟΣΤΟΥ

Κυρίες και κύριοι, αγαπητές και αγαπητοί συνάδελφοι!

Η περίπτωση του Νόστου, του περιοδικού του Ομίλου Κυθέρων Πανεπιστημιακών, που με την έκδοση του 10ου τόμου του συμπληρώνει 22 χρόνια δημιουργικής παρουσίας, είναι μια από τις πιο χαρακτηριστικές ανάμεσα στις επιστημονικές περιοδικές εκδόσεις στην χώρα μας, στην θεματική της τοπικής ιστορίας, που διατηρούν σε υψηλό, αξιοζήλευτο, επίπεδο μια ποιότητα μορφής, δομής και περιεχομένου. Στον πρόσφατα εκδοθέντα 10ο τόμο της πολύτιμης αυτής από κάθε άποψη για τους ερευνητές κυθηρολογικής – και όχι μόνον – εγκυκλοπαιδικής βιβλιοθήκης, ενός αποθησαυρισμένου αμψού πληροφοριών, η «ψυχή» της έκδοσης, η αγαπητή συνάδελφος και φίλη Κούλα Κασσιμάτη, μας δίνει ως επιμελήτρια της μακρόχρονης αυτής προσπάθειας μια de profundis αποτίμησή του δημιουργικού αυτού εκδοτικού οδοιπορικού των 10 «τευχών», όπως τα αποκαλεί με την γνωστή σεμνότητα και μετριοπάθεια που την χαρακτηρίζουν – όλοι γνωρίζουμε ότι καθένα από τα «τεύχη» αυτά αποτελεί πραγματικό τόμο εγκυκλοπαιδικής γνώσης. Έχουμε στην ουσία 10 τόμους πολυδιάστατης αξίας και σημασίας, με σημαντικές συμβολές Κυθέρων πανεπιστημιακών, ερευνητών και άλλων μελετητών, αλλά επίσης και μη Κυθέρων, όμως «φιλο-Κυθέρων» κυθηρολόγων. Ο όρος Κυθηρολογία μπορεί πλέον κάλλιστα να χρησιμοποιείται αφενός εξαιτίας των σημαντικών συμβολών εκ μέρους αρκετών μελετητών, Ελλήνων και ξένων, κυρίως από την δεκαετία του 1970 και εξής, αλλά επίσης και λόγω της ύπαρξης του ανεπανάληπτου νέου αυτού επιστημονικού οργάνου, που τιμά τον αρχικό επιμελητή του 1ου τόμου, Λατινιστή ομότιμο καθηγητή του Παν/μίου Θεσσαλονίκης Νικόλαο Πετρόχειλο και την ομότιμη καθηγήτρια του Παντείου Παν/μίου Κούλα Κασσιμάτη, που έχει ως τώρα επωμισθεί με υπευθυνότητα και μεράκι την ευθύνη της επιμέλειας έκδοσης των εννέα υπόλοιπων τόμων.

Λίγες είναι οι περιπτώσεις στην Ελλάδα που μπορούν να συγκριθούν με την ακαδημαϊκή συνέπεια και την ποιότητα του Νόστου – και αυτό μου φέρνει στο νου τα λόγια αλλοδαπού

1 *Ομιλία στην αίθουσα εκδηλώσεων του Τριφυλλείου Ιδρύματος Κυθέρων στην Αθήνα, στο πλαίσιο της παρουσίασης της έκδοσης των 10 τόμων του περιοδικού Νόστου του Ομίλου Κυθέρων Πανεπιστημιακών, σε συνεργασία με την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών (4 Απριλίου 2024).*

2 *Βλ. στον 10<sup>ο</sup> τόμο (Αθήνα, 2023), σ. 19-33.*

μεσαιωνόλογου συναδέλφου μου που δεν είναι πια μαζί μας – ειδικού στον κλάδο της οχυρωματικής που συνδυάζει τον ιστορικό με τον αρχαιολόγο. Πριν από κάποια χρόνια μου είχε ομολογήσει ότι, εντυπωσιασμένος από τον αριθμό των εντύπων περιοδικών επιστημονικών εκδόσεων στην Ελλάδα σε σχέση με τον μικρό της πληθυσμό, παρατήρησε με θαυμασμό την πορεία και εξέλιξη περιοδικών όπως ο Νόστος, παράλληλα μάλιστα θυμάμαι ότι ανάμεσα σε άλλα παλαιότερα σχετικά τοπικά ιστορικά περιοδικά μου είχε αναφέρει τα Πελοποννησιακά και τις Λακωνικές Σπουδές των αείμνηστων Τάσου Γρισσόπουλου (1911-2008) και Δικαίου Β. Βαγιακάκου (1917-2016), το Αρχαίον Πόντου του αείμνηστου Οδυσσέα Λαμπιδή (1917-2006), το Δελτίο του Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών, τα Ηπειρωτικά Χρονικά, τα Μακεδονικά και μερικά ακόμη. Σε λίγες χώρες του κόσμου – ακόμα και κατά πολύ πολυπληθέστερων της δικής μας – εντοπίζεται ανάλογος αριθμός περιοδικών συλλογικών δημοσιεύσεων που να διατηρούν μια αξιοσημείωτη τακτικότητα στην έκδοσή τους. Θυμάμαι επίσης ότι ο ίδιος συνάδελφός μου που προανέφερα, είχε αναφερθεί εντυπωσιασμένος και για την τοπική εφημερίδα των Κυθέρων και Αντικυθήρων, τα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ», που εφέτος συμπληρώνουν 37 συναπτά έτη κυκλοφορίας και μεγάλης προσφοράς στον τόπο τους.

Στις 3.500 περίπου χιλιάδες σελίδες των 10 τόμων του Νόστου αποθησαυρίζονται και «παραλούνουν» σε 100 περίπου δοκίμια και άρθρα – συχνά πολυσέλιδα και ενδελεχώς τεκμηριωμένα – διάφορες διαχρονικές θεματικές γύρω από την κυθηραϊκή (αλλά και όχι μόνον) μυθολογία και την αρχαία γραμματεία, την ιστορία (κοσμική και εκκλησιαστική), την αρχαιολογία και την ιστορία της τέχνης, την ποιογραφία και γενεαλογία, την ιστορική γεωγραφία και τοπογραφία, την μνημειογραφία και οχυρωματική, την κοινωνιολογία, την οικονομική ιστορία, δημογραφία και στατιστική έρευνα, την μεσαιωνική και νεότερη γραμματεία, την φιλολογία, λογοτεχνία και γλωσσολογία-ετυμολογία, την αρχαιολογία και παλαιογραφία, την παιδεία και εκπαίδευση, την φιλοσοφία δεν λείπουν και σημαντικές συμβολές για ζητήματα ιστορικής, μετεωρολογίας αλλά ακόμη και για τις τεχνολογικές εξελίξεις της εποχής μας – μακάρι να επικρατήσουν οι θετικές πτυχές τους, γιατί ο πλανήτης και οι ζωές μας, ιδίως αυτές των απογόνων μας, κινδυνεύουν, από την ανεξέλεγκτη κατάχρησή τους.

Συνολικά, λοιπόν, με τους τόμους του Νόστου έχουμε έναν πραγματικό κυθηρολογικό (και όχι μόνον) «Τιπούκειτο», για να χρησιμοποιήσω έναν χαρακτηριστικό όρο της βυζαντινής νομικής επιστήμης. Αισθάνομαι ιδιαίτερη τιμή και χαρά που ο Νόστος φιλοξένησε πρόσφατα κάποιες σκέψεις και ιστορικές σημειώσεις μου για την βυζαντινή και λατινοκρατούμενη ιστορική περίοδο του τόπου που εδώ και 49 χρόνια, από το 1975, η οικογένειά μου θεωρεί το «δεύτερο σπίτι» της – ο αείμνηστος πατέρας μου Γιώργος Κ. Σαββίδης (1920-2005) θεωρούσε το Τσιρίγο, ιδιαίτερα το Λειβάδι Κυθέρων, «Παράδεισο επί της γης» και με την λέξη «Τσιρίγο» στα χείλη του έφυγε για το μεγάλο ταξίδι προ δεκαεπτά ετών. Πληροφορούμαι ότι με τον 10ο τόμο, που παρουσιάζουμε εδώ σήμερα, κλείνει ένας κύκλος έκδοσης του περιοδικού που τόσο έχει προσφέρει στις κυθηρολογικές σπουδές. Δεν μένει παρά να εκφράσω την βαθιά μου ελπίδα ότι θα βρεθεί τρόπος ώστε η μεγάλη αυτή επιστημονική προσφορά για το Τσιρίγο, την ιστορία και τον πολιτισμό του, να συνεχιστεί. Εξάλλου στις μέρες μας υπάρχουν ευτυχώς εκδότες που αντιλαμβάνονται την δι-

 **melitarea**  
ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ  
Το μόνο στα Κύθηρα από πιστοποιημένο συσκευαστήριο  
**Νικόλαος Σκουτής**  
Παραγωγή & Συσκευασία μελιού  
Αμμούτσες - Φριλιγκιάνικα Κυθέρων  
Κιν.: 6974723707, email: tsikleas@gmail.com

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
● ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)  
● ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ  
● ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ  
● ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
e-mail: alfaros@otenet.gr  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

 **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ  
ΑΦΟΙ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ Ε.Π.Ε.**

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ♦ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ♦ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ  
♦ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ  
♦ ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
Τηλ. 27360 31396,  
31496

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ  
«ΜΕΡΚΑΤΟ»  
ΠΟΤΑΜΟΣ  
Τηλ. 2736033917

Email: afoilourantou@gmail.com

  
KytheEla  
ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟ  
ΠΑΡΘΕΝΟ  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ



## ΒΙΒΛΙΟ



## Χειρόγραφος κώδικας επισκόπου Κωνσταντίνου Στρατούλη

Μεταγραφή-Επιμέλεια:  
Μαρτίνα Γ. Λεοντοίνη

Ένα ακόμη βιβλίο από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών στη σειρά Πηγές εκκλησιαστικής ιστορίας Κυθήρων, που διευθύνει ο Γ.Ν. Λεοντοίνης. Στις 336 σελίδες του βιβλίου καταγράφονται τα στοιχεία του χειρόγραφου κώδικα της διοικητικής αλληλογραφίας του Επισκόπου Κυθήρων Κωνσταντίνου Στρατούλη (1882-1890) και της Επισκοπικής Επιτροπής Κυθήρων (1917-1921). Το βιβλίο, εκτός από

τα ενδιαφέροντα στοιχεία της εποχής, που καταγράφουν κοινωνικά χαρακτηριστικά της, έχει και κάτι ακόμη. Όλη την εργασία καταγράφει η νεοεμφανιζόμενη στα Κύθηρα ιστορικός Μαρτίνα Γ. Λεοντοίνη, που είναι ένα ακόμη νέο αίμα που θα συμβάλει σίγουρα στην έρευνα των πηγών της Κυθηραϊκής ιστορίας. Δεν λαθεύει η παροιμία ότι «το μίλο κάτω από τη μηλιά θα πέσει!». Το βιβλίο διατίθεται από την Εταιρεία και τα συνεργαζόμενα βιβλιοπωλεία.

## Προκηρύχθηκε διαγωνισμός για το Κάμπινγκ Καψαλίου

Μετά από αρκετά χρόνια κατά τα οποία δεν λειτουργούσε το Κάμπινγκ στο Καψάλι εξ αιτίας αδειών, νομιμοποίησης εγκαταστάσεων και πολλών ακόμη λόγων που άπτονται της Ελληνικής γραφειοκρατίας, η Εγκρίσιμος ανακοίνωσε ότι βγαίνει φέτος σε διαγωνισμό για εικοσαετή μίσθωση με όρους εκτέλεσης αναγκαίων έργων. Το ετήσιο μίσθωμα ορίζεται στις €20.000, ποσό που θα αποδίδεται στο Ι. Προσκύνημα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, καθώς η έκταση ανήκει στον Άγιο Ιωάννη τον Εν Κρημνώ που ανήκει επίσης στη Μυρτιδιώτισσα.

Υπενθυμίζουμε ότι ένα κάμπινγκ που λειτουργεί με τους όρους και προϋποθέσεις που απαιτούνται για επιχειρήσεις ανακόγου είδους, είναι αναγκαίο για το νησί και προσελκύει επισκέπτες που επιθυμούν διακοπές αυτού του είδους. Είναι αλήθεια ότι μέχρι την εποχή που λειτουργούσε ως κάμπινγκ οι παρατηρήσεις πολλών επισκεπτών ήταν ότι έλειπαν πολλά για να είναι ελκυστικό και να αποδίδει και στον τόπο. Είναι ευχάριστο ότι επιτέλους ολοκληρώθηκαν οι πολύχρονες διαδικασίες νομιμοποίησης, καθώς αυτό ήταν αναγκαίος όρος και για τη διενέργεια των απαραίτητων εργασιών, ενώ, ένας οργανισμός ΟΤΑ οφείλει να τηρεί πάντα τις διαδικασίες όσο πολύπλοκες και αν είναι.

Οι λεπτομέρειες της προκήρυξης βρίσκονται στην ηλεκτρονική σελίδα <https://www.kythiraika.gr/wp-content/uploads/2024/05/%CE%A8%CE%A9%CE%91%CE%9F%CE%A118-%CE%9B78-%CE%BF%CF%81%CE%B8%CE%AE-%CE%B5%CF%80%CE%B1%CE%BD%CE%B1%CE%BB%CE%B7%CF%88%CE%B7-%CE%B4%CE%B9%CE%B1%CE%BA%CE%B7%CF%81%CF%85%CE%BE%CE%B7%CF%82-%CE%B4%CE%B7%CE%B7%CE%BF%CF%80%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%AF%CE%B1%CF%82-%CE%BA%CE%AC%CE%BC%CF%80%CE%B9%CE%BD%CE%B3%CE%BA-%CE%9A%CE%B1%CF%88%CE%B1%CE%BB%CE%AF%CE%BF%CF%85.pdf>

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
**ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."  
**ΘΕΟΔ. Κ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολλα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

### ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**  
**ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ**  
**& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμασών 15 18531 Πειραιάς Τηλ Ιατρείου: 210 4173272

### ΕΙΚΟΣΙ-ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥ ΝΟΣΤΟΥ

☛ από σελ. 6

αχρονική και μακροπρόθεσμης σημασίας αξία της συνέχισης της έκδοσης σημαντικών περιοδικών, τα οποία και θέτουν υπό την εκδοτική τους αιγίδα σε αγαστή συνεργασία με τις κατά τόπους επιστημονικές εταιρείες<sup>3</sup>.

Θερμά συχαρητήρια στον Όμιλο των Κυθηρίων Πανεπιστημιακών για την μεγάλη αυτή επιστημονική προσφορά στον τόπο τους και τον εν γένει Ελληνισμό, αλλά και στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών - 42 ήδη τα χρόνια της παρουσίας της (από το 1982), με την πλούσια εκδοτική προσφορά που όλοι γνωρίζουμε.

Κυρίες και κύριοι, έσεται «νόστιμον ήμαρ» για τον Νόστο, θα υπάρξει η γλυκειά μέρα της επιστροφής - θέλω να το πιστεύω. Σας ευχαριστώ πολύ.

Αθήνα, 4 Μαρτίου 2024  
Αλέξιος Γ.Κ. Σαββίδης  
Ομότιμος καθηγητής Πανεπιστημίου Πελοποννήσου (Καλαμάτα)  
Αντιπρόεδρος Επιτροπής Ποντιακών Μελετών (Αθήνα)

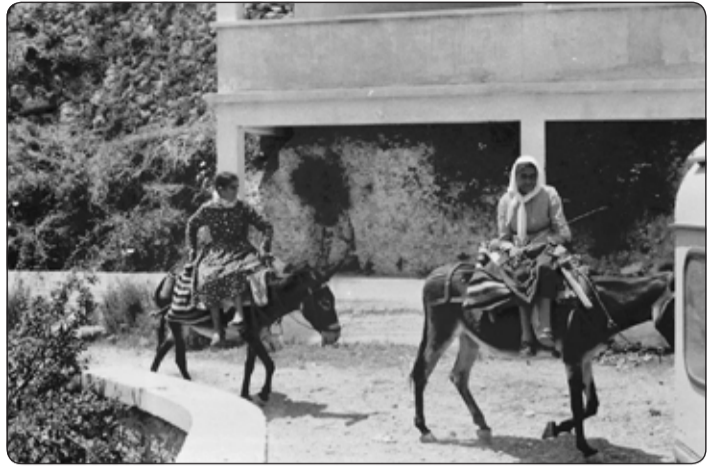
3 Ήδη ανακοινώθηκε στο τέλος της παρουσίασης από τον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, Καίτη Αρώνη-Τσίχλη, ομότιμη καθηγήτρια του Παντείου Παν/μίου, ότι την συνέχιση της έκδοσης του Νόστου θα αναλάβει η Εταιρεία.

### Κυθηραϊκά

☛ από σελ. 1

τεράστια ευθύνη η Αστυνομία, η οποία, μέχρι τώρα, έχει κάνει ελάχιστα στην κατεύθυνση αυτήν. Μέχρι τώρα τη συμπεριφορά αυτήν πληρώνουν τα μικρά ζώα, όπως πολλές φορές έχουμε επισημάνει, όμως σύντομα, δυστυχώς, θα έχουμε και θύματα ανθρώπους, αφού το σπορ εξελίσσεται σε πληγή. Εδώ πρέπει η Αστυνομία να αρχίσει εκτεταμένους ελέγχους, εκεί ειδικά που υπάρχουν πινακίδες και, ευτυχώς, υπάρχουν σε πολλά χωριά, απλά ουδείς τις τηρεί. Ας γίνει επιτέλους αντιληπτό ότι, όπου δεν πέφτει λόγος, πέφτει ράβδος, δηλαδή κολασμός. Και δεν χρειάζεται να πούμε περισσότερο. Τα λέμε συνέχεια εξάλλου, ώρα να ληφθούν και κάποια μέτρα.

### ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Η δεκαετία του 1960 ήταν κομβικής σημασίας για τα Κύθηρα και όχι μόνον. Σημαντικές αλλαγές συντελέστηκαν αυτή τη δεκαετία και θυμίζουμε μερικές από αυτές που αφορούν και τα Κύθηρα. Η μετάβαση στη μηχανική γεωργία, η αλλαγή στις μεταφορές από τα ζώα στα αυτοκίνητα, η συνέχεια στη μετανάστευση, που άρχισε νωρίτερα, αλλά τότε έγινε το μεγάλο βήμα για να αδειάσει το νησί, ο εξηλεκτρισμός με την αργή επέκταση του δικτύου, το εμπόριο με τα έτοιμα ενδύματα και υποδήματα, τα κατεψυγμένα και την άνοδο στην κυκλοφορία του τύπου, αλλά και τόσα άλλα, τα οποία, τόσο γλαφυρά περιγράφει με επιστημονική εμβρίθεια και έρευνα ο συνεργάτης μας κ. Ν.Π.Γλυτσός στα τόσο ενδιαφέροντα άρθρα του.

Στη φωτογραφία αυτήν εδώ της δεκαετίας του '60, πάλι από το αρχείο Σταμ. Γιαννιώτη, βλέπουμε δύο γυναίκες πάνω στα γαϊδουράκια, με τα καλάθια και τα στράιστρα, στη Βρύση στα Μπτάτα και μπροστά ίσα που διακρίνεται το πίσω μέρος από ένα αυτοκίνητο. Αν το είχαμε ολόκληρο θα ήταν το σκηνικό της απόλυτης μετάβασης από τη μία εποχή στην άλλη

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** αίθουσα 600 τ.μ. στην παραλία της Αγίας Πελαγίας, σε κεντρικό σημείο, με άνετο χώρο στάθμευσης και τρεις εισόδους, ιδανική για χρήση super market ή άλλου πολυκαταστήματος. Πληροφορίες στο 6945345061

**ΑΓΟΡΑΖΟΥΜΕ ΠΑΛΙΑ ΕΠΤΡΑΦΑ**  
**Ή ΔΕΛΤΙΑ ΧΑΡΤΟΣΗΜΑΣΜΕΝΑ,**  
**ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ, ΦΑΚΕΛΑ,**  
**ΚΑΡΤΕΣ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΣ.**  
**ΠΛΗΡΩΜΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΑΤΑΒΟΛΗ,**  
**ΤΡΑΠΕΖΑ, ΡΑΥ-ΡΑΛ**  
**ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:+30 6932200656**  
**ΩΡΕΣ 10:00-13:00**

### LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 -210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

### ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

### ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ MD

Χειρουργός Οφθαλμίατρος  
Ειδικός στη Διαθλαστική Χειρουργική  
Διπλ. European Board of Ophthalmology  
Επιστημονικός Συνεργάτης του Ιατρικού Ινστιτούτου Οφθαλμολογίας Athens Vision  
Λ. Συγγρού 328-330, Καλλιθέα  
Λ. Κηφισίας 76 & Πάρωνος, Μαρούσι  
Τηλ: 2109595215 , 2106125325 Κιν: 6972400811  
[www.nikoskasimatis.eu](http://www.nikoskasimatis.eu) [drkassman@yahoo.gr](mailto:drkassman@yahoo.gr)

### ΑΘΗΝΩΝ ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗ PATIENTS FRIENDLY HOSPITAL

### ΚΑΛΙΟΝΤΖΗ ΧΡ. ΔΕΣΠΟΙΝΑ

Διευθύντρια Αιματολογικής Κλινικής  
Αν. Τσόχα 24 & Δ. Σούτσου, 3ος όροφος, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
τηλ.: 210 6416 734, 845, 600, fax: 210 6454 533, 210 6416 662  
κινητό: 6944 523 544, e-mail: [dkaliontzi@gmail.com](mailto:dkaliontzi@gmail.com)

### ΤΟΞΟΤΗΣ

Γιάννης Καραβουσάνος  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΕΙΒΑΔΙ 27360 31780 & 27360 31781 ΑΘΗΝΑ  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓ.  
ΑΓ. ΦΩΤΕΙΝΗΣ 37, Ν. ΣΜΥΡΝΗ 210 9370433

ΦΙΛΕΥΩ

ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑΣ 20 ΠΕΙΡΑΙΑΣ 210 4177766

**Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ ΤΟΞΟΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**

### ΤΣΙΡΩΝΗΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ M.D. FEBG



ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ-ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ  
ΕΝΔΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ ΠΕΠΤΙΚΟΥ

Πρ. Επιμελητής Γ.Ν. Ερυθρός Σταυρός  
Πρ. Επιμελητής Γ.Ν. Σισμανόγλειο-Αμαλία Φλέμινγκ  
Πρ. Υπεύθυνος Γαστρεντερολογικού τμ. Γ.Ν. Σερρών

ΙΑΤΡΕΙΟ: Ζωοδόχου Πηγής 5, Κάτω Χαλάνδρι  
τηλ.:2130249285 κιν.:6945702002  
e-mail: [info@gastrotsironis](mailto:info@gastrotsironis) Website: <http://gastrotsironis>

### ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π

Μελέτες - Επιβλέψεις - Κατασκευές - Άδειες Δόμησης  
έργων από Οπλ. Σκυροδέμα, Μεταλλικά, Λίθινα, Σύμμικτα, Προκατ. Στοιχεία.  
Επισκευές/Επισκευές - Έλεγχος (στατικής επάρκειας & μηχανικών χαρακτηριστικών υλικών)  
Οικονομοτεχνική Διαχείριση Έργων & Επενδύσεων  
Πραγματογνωμοσύνες - Ενεργειακά (Πιστοποιητικά & Μελέτες).  
Πιστοποίηση Τουριστικών καταλυμάτων - Ξενοδοχείων

Αθήνα:Κουμαριανού 9, ΤΚ. 11478, Τηλ:210-8832720 / 6945-549.550  
Κύθηρα: Καραβάς, Πορταδέλλα, ΤΚ. 80200, Τηλ: 27360-39196  
e-mail: [AKrith@TeeMail.Gr](mailto:AKrith@TeeMail.Gr) Internet: [www.IS-Group.Gr](http://www.IS-Group.Gr)

### ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ) ΓΛΥΦΑΔΑ  
e-mail: [drevenitsou@eyetest.gr](mailto:drevenitsou@eyetest.gr)  
ΤΗΛ.: 210 9681477 - ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

### ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφ. Αλήμου 129 & Βουλιαγμένης  
Τηλ: 210 9932847



## ΑΓΙΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ο ναός του Αγίου Χαράλαμους στο Μυλοπόταμο, που βλέπουμε σήμερα δεν είναι ο πρώτος που χτίστηκε. Από ένα έγγραφο που αναφέρεται στο ναό και χρονολογείται το 1766 και το οποίο βρισκόταν στα χέρια του εφημερίου Εμμ. Ζερβού και το παρέδωσε στην εφημερίδα ο ευαίσθητος στην παράδοση του τόπου μας, **Πάννης Εμμ. Ζερβός**, προκύπτει ότι στο τέλος του 18ου αι. χτίζεται εκεί ένας μικρός ναός στο όνομα του Αγίου Χαράλαμους. Οι κάτοικοι που παίρνουν την πρωτοβουλία, μερικοί από τους οποίους αναφέρονται στο έγγραφο, επιχειρούν, κατά τη συνήθεια της εποχής, να συστήσουν μία θρησκευτική Αδελφότητα για να διοική το ναό. Προς το σκοπό αυτό συντάσσουν έναν κανονισμό λειτουργίας της Αδελφότητας αυτής και τον παραδίδουν στον εντεταλμένο της Βενετικής αρχής στα Κύθηρα για έγκριση. Παρακάτω δημοσιεύουμε τον κανονισμό

αυτόν, όπως είναι γραμμένος στο έγγραφο, αλλά σε μονοτονικό, και ελπίζουμε να δοθεί αφορμή για



Το ηλιακό ρολόι εντοιχισμένο στο κωδωνοστάσιο. Φέρει χρονολογία 1881 και δεν είναι γνωστό αν είχε κατασκευαστεί πριν την ολοκλήρωση του ναού ή κατασκευάστηκε ειδικά για το ναό.

μία νέα έρευνα για να μάθουμε αν και μέχρι πότε εφαρμόστηκε ο κανονισμός αυτός, άρα μέχρι πότε υπήρχε αυτή η Αδελφότητα, ποιά περιουσία είχε και ποιά η συνέχεια. Από το κείμενο του κανονισμού προκύπτει ότι ο συντάκτης ήταν εγγράμματος, είναι δε παράξενο ότι την εποχή αυτή έχουμε ένα τόσο άρτιο, όσον αφορά τη γλώσσα, έγγραφο.

Όσον αφορά τον παλιό αυτό ναό δεν είχε «ζωή» πάνω από ένα αιώνα περίπου, γιατί στο τέλος του 19ου αι. και συγκεκριμένα το 1895 (Ελ. Χάρου) χτίζεται ο νέος ναός, ο σημερινός, με δαπάνες των απαναχού Μυλοποταμιτών και ειδικά της πολυπληθούς και δραστήριας παροικίας της Σμύρνης, στην οποία πολλοί Μυλοποταμίτες διαπρέπουν στις επιχειρήσεις, ειδικά στη ναυτιλία. Από αυτούς προέρχεται και ο περικαλλής Επιτάφιος του Αγίου Χαράλαμους. Μάλιστα, κατά την ανέγερση του κωδωνοστασίου



Ο νέος ναός, όπως είναι σήμερα.

του ναού τοποθετείται και ηλιακό ρολόι, το δεύτερο από τα δύο που έχουν διασωθεί στα Κύθηρα. (Το άλλο είναι στην οικία Καβαλίνι στον Αβλέμονα).

Παρακάτω παρατίθεται ολόκληρο το έγγραφο από το αντίγραφο που ήταν στα χέρια του ιερέα Εμμ. Ζερβού με χρονολογία 1861.

Εμμ. Π. Καλλίγερος

Αντίγραφον εκ της βίβλου του Ιερού ναού του Αγίου Χαράλαμους Μυλοποτάμου

### Ρεγουλαμέντο Αγίου Χαράλαμους.

Την 5 Ιουλίου 1766

Επροσφέρθη εις χείρας του υψηλότατου Αλεβίζε Φόσκαρι τρίτου... Δελεάβες και κριτού διορισμένου. Από τον θεοδωρί Ποτήρι ποτέ Γιώργι, Κουμέσω του Δυστρέτου του Μυλοποτάμου συντροφιασμένος από τον παπά Θεοδωρί Ποτήρι ποτέ Μηνά, παπά Θεοδωρί Ποτήρι ποτέ παπά, παπά Αθανάσι Κορίδη του Γεώργι και από άλλους πολλούς του αυτού χωρίου.

Ο Καγκελάριος της υψηλότητος

του.

Εκλαμπρότατε και υψηλότατε Αυθέντη και Δελεάβε κριτή διορισμένη εις την βύζητα του τζερίγου δικαιοτάτε και ευσηλαχνικότατε. Χάριν ελέους και ευλαβείας νώθημεν ημείς οι κάτωθεν ονομασμένοι κάτοικοι του χωρίου και καστελίου Μυλοποτάμου και εκτίσαμεν μίαν μικράν εκκλησίαν εις την περιοχήν του αυτού χωρίου, φημιζομένην εις το τίμιον όνομα του αγίου Χαράλαμους, διά την οποίαν εκαταβάλαμεν

όλους τους κόπους και κάθε άλλην έξοδον διά να τελειωθή και να την αποκαταστήσωμεν εις εκείνα τα πράγματα όπου είναι αναγκαία προς ευημερίαν της, εις το οποίον πράγμα εσύντρεξαν και άλλη εξωτερική βοήθεια και ελεημοσύνη μερικών ταύτης της νήσου. Διά την καλήν διοίκειν οικονομίαν και καλιεργίαν της αυτής εκκλησίας είναι αναγκαίον μία κατάστασις και τάξις κεφαλαιώδης, όπως κατά την ρηθείσαν τάξιν να ενεργώνται η εφημερία, να κυβερνώνται τα υποστατικά και κάθε άλλο όπου απαρθενεύει την προρρηθείσαν εκκλησίαν, διά τούτο λοιπόν εκάμαμεν τα κάτωθεν κεφάλαια όπου γονυκλιώς φανερόνομεν τη απείρω μαθήσει της υψηλότητός της, ζη-

στη σελ. 10

### ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας

### ΜΟΝΩΣΕΙΣ

Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις

Υγρομονώσεις υπογείων

Επισκευή δεξαμενών

Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

**SOURIS CLIMA** ΠΕΡΦΑΝΟΙ ΠΟΥ ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

**THERMITO ECOLOGY**

Εξοικονομώ κατ' οίκον έως και 70%

Εποχή για... THERMIT

Από 360 ευρώ

Καρβουνάδες Κύθηρα Τηλ.: 697 27 30 221, 27360 31218



Γρηγορία Ι. Κομνού

Δικηγόρος

Δίκης 24, Ζωγράφου  
Ακτή Μουτσοπούλου 4, Πειραιάς

Τηλ.: 697 24 27 022

Email:

g\_kominou@hotmail.com

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ



www.dunant.gr

Παναγιώτα Γ. Καρύδη

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος

Διευθύντρια Δ' Πνευμονολογικής Κλινικής Νοσοκομείο Ερρίκος Ντυνάν

Λ. Μεσογείων 107 Αθήνα, 11526

Τηλ. 210.69.72.000, -949, -902

697.444.23.34

p.karydi@dunant.gr

Ιατρείο

Λεωφόρος Περικλέους 2 Χολαργός 15561, Αθήνα

Τηλ. 213.033.95.34 697.444.23.34

info@drkarydi.gr www.drkarydi.gr

### ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άνη - Φυτά

εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα



ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»

Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέλνουμε λουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685

Τηλ. 6973 768320

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.



Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megaloiokonomos@yahoo.gr

### ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΤΑΡΑ

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ  
notarasp@gmail.com

### ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΝΟΤΑΡΑ

notararealestate@gmail.com

2736 0 39090

697 47 10 941

698 95 66 977

Ποταμός, Κύθηρα

Τ.Κ. 80200



2IK  
INTERIOR  
DESIGN

Ιωάννα Καρύδη  
Αρχιτέκτονας Εσωτερικών Χώρων

Παλαμίδιου 33, 17455 Άλιμος  
Τ 210 9888429 Μ 6949201323, info@2kindesign.gr  
www.2kindesign.gr



## Οι μεταφορτώσεις Ρωσικού πετρελαίου στη γειτονιά μας κι ο μεγάλος κίνδυνος για την περιοχή

☛ από σελ. 1

διακινείται με τον τρόπο αυτόν. Οι Έλληνες πλοιοκτήτες αποχώρησαν από τον φόβο Αμερικανικού εμπάργκο, αλλά

και στον τόπο μας. Όσοι ξεσπκώθηκαν πριν 2-3 χρόνια κατά της εξόρυξης αερίου τώρα σιωπούν αιδημόνως με λίγες τιμπτικές εξαιρέσεις, ίσως γιατί θεω-



αντικαταστάθηκαν από πλοία - σαράβαλα κι εδώ ο μέγιστος κίνδυνος είναι να συμβεί ένατύχημα και να καταστούν σε μία νύχτα οι ακτές μας στην Ν. Πελοπόννησο και τη Κύθηρα απηλοίαστες για χρόνια. Και βλέπουμε, δυστυχώς, ότι δεν υπάρχουν διαμαρτυρίες από τις περιβαλλοντικές οργανώσεις, που δεν σπκάνουν μύγα στο σπαθί τους για πολύ πιο ασήμαντα θέματα, ακόμη

ρου ότι αυτή η δουλειά είναι «αντικαπιταλιστική» και αρνούνται να την θίξουν. Είδατε πουθενά κάποια διαμαρτυρία για το θέμα από τους συνήθως λαλίστατους οικολογούντες; Τσιμουδιά. Τώρα, ο Θεός να βάλει το χέρι του, αλλά θυμηθείτε το τι έγινε πριν κάποια χρόνια με το μαζούτι που μάζευαν οι εθελοντές στις παραλίες των Κυθέρων.

## Πάλι με AQUA JEWEL

☛ από σελ. 1

εξανειστίσκταν. Μερικοί ήλπιζαν ότι θα έμενε το SPORADES STAR, που δρομολογήθηκε σε αντικατάσταση του τραυματισμένου πλοίου της γραμμής και παρά τις περί του αντιθέτου πληροφορίες στο μεγάλο λιμάνι, που επέμεναν ότι τίποτε δεν θα αλλάξει. Όσο για το πλοίο που το είχε αντικαταστήσει, σε λίγα θα μπορούσε να το πεις καλλίτερο. Είχε δυνατότητα για μεγαλύτερη ταχύτητα και ένα καλλίτερο γκαράζ, όμως το πλοίο αυτό για 12ωρο ταξίδι (Πειραιάς-Κίσαμος) αλλά και για Κύθηρα ακόμη, δεν ήταν το καταλληλότερο, καθώς δεν διέθετε καμπίνες, ενώ και η ταχύτητα ήταν το πλείστον στα...χαρτιά. Ακόμη και σε μεγάλη ανάγκη άνθρωποι που ζήτησαν καμπίνα δεν τους έδωσαν, καθώς είχε μεν κατά δήλωση 10 καμπίνες, αλλά δεν διέθετε καμιά! Αυτό ασφαλώς μόνο σεβασμό στους επιβάτες δεν θα το έλεγε κανείς όταν ταξίδευε νύχτα και για πολλούς οι καμπίνες ήταν ανάγκη και όχι πολυτέλεια. Όσον αφορά τα υπόλοιπα, τα είπαμε όλα στο πρωτοσέλιδό μας τον περασμένο Απρίλιο. Με λίγες λέξεις και το AQUA JEWEL, που επανήλθε στη γραμμή μέσα Μαΐου μετά από τρεις και πλέον μήνες απουσίας, μόνο κατάλληλο δεν θα το έλεγε για τη γραμμή αυτήν, αλλά σε ποίον να το πεις; Μάλιστα, στις 22/5 στο δρομολόγιο από Γύθειο, δεν προσέγγισε Διακόφτι λόγω καιρού και πήγε επιβάτες και οχήματα στην Κίσαμο. Άντε πάλι, άλλα δύο χρόνια με τα «κεφάλια μέσα» και... «ζήσε Μάν μου».

## Επίσημο! 50% κάτω οι βροχοπτώσεις σε σχέση με 10 χρόνια πριν

Μελέτη από μετρήσεις των επίγειων σταθμών του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών, τις οποίες επικαλείται και ο διευθυντής του μετεω. gr κ. Λαγουβάρδος αποκαλύπτει με αδιάψευστα στοιχεία ότι στις περισσότερες περιοχές της χώρας η μείωση των βροχοπτώσεων αυτή τη δεκαετία σε σχέση με την προηγούμενη φθάνει σχεδόν στο 50%, ενώ, ειδικά για την περιοχή μας τα στοιχεία δείχνουν ότι έχει ένα από τα υψηλότερα ποσοστά και συγκεκριμένα 49%. Παρόμοια, αλλά ελαφρώς καλλίτερα, είναι τα ποσοστά και για τη Δυτ. Κρήτη. Αυτά για να μην βαυκαλιζόμαστε ότι θα ξανάρθουν οι βροχές και όλα είναι...περαστικά λέτε κι έχουμε απλή γριπούλα! Δυστυχώς τα στοιχεία επιβεβαιώνουν όσους έκαναν δυσσοίωνες προβλέψεις εδώ και χρόνια και το πλέον ανησυχητικό είναι ότι «στεγνώνει» ο υδροφόρος ορίζοντας

άρα και οι γεωτρήσεις σιγά-σιγά θα μας δίνουν όλο και λιγότερο νερό, όσες και αν δίνουν!



**Natural Cosmetics Semprevina Chem**

— ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ (Θεωρία & Εργαστήρια) για: —

Κηραλοιφές • Κρέμες - Γαλακτώματα • Σαπουνιά • Σαπούνια Αρώματα • Αρωματικά φυτά • Αιθέρια έλαια

► Σχεδιασμός & Ανάπτυξη φόρμουλας φυσικού καλλυντικού

► Εμπορία:

- Πιστοποιημένων φυσικών καλλυντικών & σαπουνιών
- Εξειδικευμένων Α' υλών
- Εργαστηριακών οργάνων - συσκευών

Ζαΐμη 12, Αθήνα τηλ. 210 3810669 www.semprevina-cosmetics.com  
infosemprevina@gmail.com info@semprevina-cosmetics.com

**ARMONIA APARTMENTS**

Ενοικιαζόμενα δωμάτια

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

**ΦΥΡΡΟΓΗ** real estate

Ελένη Φυρρού

- Αγορές • Πωλήσεις • Ενοικιάσεις • Διαχείριση Ακινήτων
- Κατασκευαστικές Εργασίες

• Κύθηρα, Χώρα, Τ: 27360 38098  
• Πειραιάς, Τ: 211 740 2431, Κ: 697 211 8656  
e-mail: info@fyrrogi.gr www.fyrrogi.gr

**ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ**

ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ

Allergyshield ANTI-ΑΛΕΡΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

**Εμμ. Δαμιανάκης**

Λυκούργου 30  
23100 Σπάρτη  
Τηλ. 27310 21349  
Κιν. 697 3352831  
www.evrotasclean.gr

**Message in Kithyra**

- Physio-Massage
- therapist in kithyra
- Magic Hands
- magic hands\_kyp
- (+30)6908997323

**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

1905 Οξύτητα 0%-0,8%

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τόσα πιο κοντά σας  
Άλιμος: Κυθηρίων 84, έναντι Μυρτιδιώτισσας  
Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

**Δημήτρης Λούκος** | **Μαγουλά Κατερίνα**

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ MSC

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ ΕΣ. ΧΩΡΩΝ ΠΑΔΑ.

Αρχιτεκτονική | Κατασκευή | Interior Design

Βοσπόρου 25 Πέραμα Αττικής τ: 210-4416810 κ: 6974638914 & 6970884140  
email: dimiloukos@gmail.com | c.magoula@gmail.com

**El Sol Hotel**

The definition of hospitality

Kapsali 80100

T. +30 27360 31629 www.elsolhotel.gr  
+30 27360 31766 info@elsolhotel.gr

welcome κασιμάτης stores

Τα πάντα για το σπίτι

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΖΙΝΕΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

1<sup>ο</sup> Κατάστημα Λιβάδι Κυθέρων  
Τηλ.: 27360 31720 / Fax: 27360 31719

2<sup>ο</sup> Κατάστημα Ποταμός Κυθέρων  
Τηλ. - Fax: 27360 33620

www.kasimatis.com.gr  
email: kythilek@otenet.gr

BERLONI MEDIA STROM Βιοκαρπέν



Αντίγραφον εκ της βίβλου του Ιερού ναού του Αγίου Χαραλάμπους Μυλοποτάμου

## Ρεγουλαμέντο Αγίου Χαραλάμπου.

τούντες από την ενεργούσαν αυτής εξουσίαν την χάριν και απροβατίζόν των αυτών κεφαλαίων διά την διατήρησιν και ενέργειαν αυτών εις κάθε καιρόν, διά το οποίον πράγμα θέλει είναι υπόχρεως πάντοτε ο κατά καιρόν εφημέριος της αυτής εκκλησίας και όλοι ημείς να εξαιτούμεν από τον θεόν όλαις ταις ευτυχίαις και προβιβασιμύς διά την μετέραν υψηλότητα, και διά την συγγενικήν αυτής ομήγυριν, εις πολλά έτη και τα εξής.

**α´.** Ότι η αυτή εκκλησία να ήνε και να ακούεται από την σήμεραν διορισμένη σκόλα των κοσμικών και αδελφάτο και κύριοι αδελφοί να ήνε και να ακούονται τα υποκείμενα των κάτωθεν ονομαζομένων, οι οποίοι ήσαν αίτιοι και παρακινηταί της κτίσεως, αφιερώσεως, και ευπρεπισμού της αυτής εκκλησίας.

**β´.** Κάθε άλλος οπού ήθελε γραφθή εις το ερχόμενον αδελφός να ημπορή το αυτό αδελφάτο να τον δέχεται, με την πληρομήν οπού πρέπει να δώση μισώ δουκάτο εις καλλιέργειαν της αυτής εκκλησίας.

**γ´.** Θέλοντες τα παιδιά των αυτών αδελφών οπού καταστένουν ταυτό αδελφάτο να γραφθούν αδελφοί, να ήνε υπόχρεοι να πληρώνουν εις την αυτήν εκκλησίαν ένα κάρτο του δουκάτου διά μίαν φοράν τόσο, με την οποίαν πληρωμήν να τους δέχονται.

**δ´.** Η εκλογή του εφημερίου να ήνε πάντα εις την εξουσίαν των αδελφών, οι οποίοι να έχουν χρέος να συνάζονται εις την αυτήν εκκλησίαν κάθε χρόνο εις ταις δέκα του Φεβρουαρίου, όπου εορτάζεται ο άγιος και προστάτης μας, και να εκλέγουνε ένα εφημέριον με ταις περισσότεραις γνώμαις των καδίσκων και ψήφων, η οποία εκλογή να γίνεται από χρόνον έως χρόνον, διά ένα Ιερέα οπού να είναι από το σώμα της αδελφότητος, ο οποίος να χαιρείται μόνον τα διάφορα του επιταχλίου και ομού την ιντράδα των υποστατικών, οπού

κατά το παρόν εξουσιάζει η αυτή εκκλησία.

**ε´.** Ότι ο αυτός εφημέριος να έχη χρέος να ιερουργεί όλας τας κυριακάς και άλλας εορτάς του χρόνου εις την αυτήν εκκλησίαν και έτζι ομοίως να ψάλλη εσπερινόν και όρθρον χωρίς ποτέ να λείψη, διά το οποίον να ήνε υπόχρεοι οι κατά καιρόν επίτροποι να έχουν μίαν ξεχωριστήν



Το εξαιρετικής τέχνης κωδωνοστάσιο.

φροντίδα.

**στ´.** Εκείνος ο ιερέυς οπού θέλει χαιρείται την εφημερίαν ενός χρόνου, να μην ημπορή να ζητή εφημερίαν τον ακόλουθον χρόνο, μα να έχη χρέος να μένη χωρίς την αυτήν εφημερίαν άλλον τόσο καιρόν.

**ζ´.** Από το αυτό αδελφάτο να ήνε διορισμένοι από τον αριθμόν της αδελφότητος τρεις επίτροποι και εις γραφεύς μα και αυτοί να αλάζονται από χρόνον εις χρόνον ως άνωθεν.

**η´.** Θέλει είναι φροντίδα και χρέος των επιτρόπων οπού θέλουν διορισθή να βαστούν τα άσπρα και να επιμελούνται την καλήν κατάστασιν, ευπρέπειαν και καλλιέργειαν της αυτής εκκλησίας και ο γραφεύς να καταγράφη τα υποστατικά και κάθε

άλλο πράγμα της ρηθείσης εκκλησίας οπού προς το παρόν εξουσιάζει και οπού θέλει αφιερωθή εις το ερχόμενον.

**θ´.** Κεφαλή και κριτής της ρηθείσης αδελφότητος και σκόλας να ήνε και να ακούεται ο Πανιερότατος και λογιότατος ημών αυθέντης και δεσπότης ρωμαίος ταύτης της επαρχίας και θέλει να είναι χρέος του κατά καιρόν εφημερίου και επιτρόπων να παρακαλούν τον τίμιον αυτού ερχομόν εις την σύναξιν κάθε ψηφοφορίας, διά να την τιμά με την σεβασμίαν αυτού παρουσίαν και να επιβεβαιεί με την εξουσιαστικήν του υπογραφήν τας ψηφοφορίας και εκλογάς, οπού ως άνωθεν ήθελαν γέννη και κατά ευ-



Ο παπά Μανώλης Ζερβός, που διέσωσε το πολύτιμο έγγραφο.

χίν ανίσως και δεν ήθελεν ημπορή να έλθη να ημπορούν οι επίτροποι να συνάζουν το ρηθέν καπίτολον και να κάμνουν να γίνονται οι άνωθεν ψηφοφορίας και εκλογαίς.

**ι´.** Να μην ημπορή να γίνεται καμία ψηφοφορία από ταις άνωθεν ή καμία άλλη αν ήθελε χρειασθή ανίσως και δεν ήθελεν συναχθή αδελφοί τριάντα διά να μπαλωτάρουν.

**ια´.** Όλη εκείνη η ελεημοσύνη οπού ήθελε αφιερωθή από τους χριστιανούς εις την ρηθείσαν εκκλησίαν την ημέραν της μνήμης του αγίου, να λαμβάνεται από τους επιτρόπους διά να γίνεται καλλιέργειαν εις την αυτήν εκκλησίαν.

**ιβ´.** Να μην ημπορούν οι επίτροποι να κάμουν καμίαν εξοδίαν από τα άσπρα της αυτής εκκλησίας χωρίς ψηφοφορίαν των αδελφών, έξω ανίσως και ήθελε χρειασθή κάτι τι, ήγουν κηρός, έλαιον και λιβάνι διά την εκκλησίαν.

**ιγ´.** Να έχουν χρέος οι επίτροποι εις το τέλος της επιτροπίας των να δίδουν λογαριασμόν της επιστασίας των, των νέων επιτρόπων, ο οποίος λογαριασμός να γράφεται κατά τάξιν εις ένα λίμπρον οπού διά τούτο θέλουναι κάμη και να ενεχειρίζεται αυτών των νέων επιτρόπων οπού ήθελαν χρειασθή.

**ιδ´.** Να ημπορή ο κατά καιρόν εφημέριος οπού εφημερεύη και κρατεί τα υποστατικά της αυτής εκκλησίας διά πολλούς χρόνους να δίδη λογαριασμόν και νότα των αυτών υποστατικών και πραγμάτων κάθε λογής οπού ήθελε κρατεί από λογαριασμόν της αυτής εκκλησίας.

**ιε´.** Διά να ημπορή να δοθή μία καλή και τεταγμένη αρχή όσον διαλαμβάνη κάθε κεφάλαιον να ημπορούμεν ευθύς μετά την δοκιμήν της παρουσίας να κάμνομεν σύναξιν του καπίτολου διά να εκλεχθή ο εφημέριος, οι επίτροποι και ο γραφεύς, οι οποίοι αφού ήθελαν διορισθή να έχουν χρέος να επιφορτίζονται τα ίδια των επιχειρήματα και να κοινοφουάρουν εις αυτά τον ερχόμενον χρόνο 1767, έως τας δέκα του Φεβρουαρίου του αυτού χρόνου.

6 Ιουλίου 1766 ε.ν.

εις το κάστρον της Κυθηρίας.

Ο εκλαμπρότατος και υψηλότατος αυθέντης Αλβίτζες Φόσκαρις τρίτος Δελενάβες και κριτής διορισμένος ταύτης της νήσου, κάμνοντας την προσήκουσαν επιμέλειαν εις την παρούσαν αναφοράν και κεφάλαια,

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενα αγροτεμάχια, άρτια και οικοδομήσιμα, μη δασικά, στην περιοχή Σκουλιάνικα Κυθέρων συνολικής εκτάσεως 28 στρεμμάτων. Με ανεμπόδιστη θέα προς Αντικύθηρα και Κρήτη. Για πληροφορίες καλέστε στο 6946510537.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο οικοδομήσιμο στα Χριστοφοριάνικα (θέση Μπενάρδου) 744τ.μ., τιμή €20.000, (συζητήσιμη) Τηλ. 6972 160069.

**ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ** μαθήματα κιθάρας από μουσικό με σπουδές και προϋπηρεσία στη Σουηδία και την Ελλάδα. Classical guitar lessons. Αχιλλέας, τηλ.6981073353.

και ευρίσκοντάς την εις όλα της τα μέρη εύτακτον και ακόλουθον εις την διατήρησιν των εκκλησιαστικών υποθέσεων, και εις την προσήκουσαν ευλάβειαν του δοξασμένου αγίου, με την εξουσίαν του οφφικίου οπού του εδώθη, την απριβάρη όθεν να γέννη το παν κατά τους τρόπους οπού διορίσθησαν απάνω εις την υπόθεσιν, ούτω προστάζει.

Αλβίτζες Φόσκαρις τρίτος Δελενάβες και κριτής διορισμένος.

Αντεγράφητη την 18 Οκτωβρίου εν έτει τω σωτηριώ 1861.

Οι ...έφοροι

### Παρατηρήσεις-Λεξιλόγιο

**Απαρθευεί**=ανήκει

**Απριβάρω**=εγκρίνω

**Απροβατίζόν**=έγκρισον

**Άσπρα**=αργυρό νόμισμα της Οθωμανικής αυτοκρατορίας. Εδώ γενικά τα νομίσματα.

**Δελενάβες**=αξιωματούχος του Ενετικού κράτους. Κυριολεκτικά υποναύαρχος του ναυτικού (patron delle navi, επομένως η σωστή γραφή πρέπει να είναι Δελενάβες). Σύμφωνα με τον ερευνητή Σπ. Καρύδη αυτός ο αξιωματούχος ήταν ο Γενικός Προβλεπτής Θαλάσσης και από αυτό ίσως εξηγείται η ανάμιξη του στα εκκλησιαστικά πράγματα των νησιών που επισκεπτόταν και η αναφορά στο κείμενο για «βύζητα».

**Δουκάτο**=δημοφιλές Ενετικό νόμισμα. Παρατηρητέο ότι στην Αδελφότητα της Κοντελετούς το δικαίωμα εγγραφής ήταν ένα δουκάτο ή μία ρίζα ελιάς. Εδώ μισό δουκάτο.

**Καπίτολον**=κεφάλαιο. Εδώ το σώμα των αδελφών.

**Κάρτο**=τέταρτο

**Κοντιφουάρω**=παραμένω, συνεχίζω

**Λίμπρο**=βιβλίο, κατάστιχο.

**Μπαλοτάρω**=ψηφίζω.

**Ρεγουλαμέντο**=κανονισμός

**Σκόλα**=Η Γενική συνέλευση

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στο Λειβάδι, κέντρο, γραφείο 40τ.μ. στον 1ο όροφο, κατάλληλο για ιατρείο ή άλλη επιχείρηση. Τηλ. 6979 911753.

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ-ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΟ** στη Βαρυμπόμπη, καθαρό Δασαρχείου, 5,5στρ., σε κεντρικό δρόμο, δύο όψεων. Τηλ. 6947477066.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** βάρκα μήκους 4,5μ με εξωλέμβιο YAMAHA 25HP. ΤΗΛ. 6983525425

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ** στο Μυλοπόταμο 2880 τμ πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 211 4143552

**ΚΤΗΜΑ** 12 στρ. συνολικά πωλείται σε γραφικό παλιό οικισμό. Οικοδομεί σε δύο τμήματα, ένα εντός, 400τ.μ. και ένα εκτός, 200τ.μ. Όλα τα δίκτυα. 1χλμ από το Λειβάδι. Τηλ. 6979 911753

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 1210 τ.μ., οικοδομήσιμο, μέσα στον οικισμό και στον κεντρικό δρόμο στα Λογοθετιάνικα, απέναντι από το νέο σχολείο. Τηλ. 210 4280750, 4525492 και 6932584855.

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

### ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

**Ελίνα Ιορδανίδου**

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel:2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

### ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ Α.Ε. ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Ε.Ε.

Εταιρείες Λογιστικών, Φοροτεχνικών και Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών

Στουρνάρη 25, Αθήνα  
Τηλ 210 380 75 75



Συνεργείο αυτοκινήτων  
27360 38045 | 697 57 90 353  
elxaros1989@yahoo.gr

ΚΑΛΑΜΟΣ

### Γαρυφαλία Κρητικού Διπλ. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π.

μελέτη • κατασκευή • ανακαίνιση • διακόσμηση κατοικίας και επαγγελματικών χώρων • έκδοση οικοδομικών αδειών τακτοποίηση αυθαιρέτων • κτηματολόγιο

δ/σην 1: Αρωνιάδικα τηλ. : 210 2134699 - 6972 429 837  
δ/σην 2: Ευρυπίδου 19, Αγία Παρασκευή email : g.kritikou@gmail.com

### ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Θ. ΚΟΛΛΙΑΣ M.Sc., Ph. D.

Δασολόγος - Περιβαλλοντολόγος Α.Π.Θ.  
Γεωπόνος - Γεωργοοικονομολόγος Γ.Π.Α.  
Περιφερειολόγος Ι.Π.Α.

Σινώπης 24 - Ύψιτος 172 37  
6945 80 17 81 elkoll@gmail.com

### Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

### SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

### ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax:27360-33826  
Κιν. 6942 568908



# Κοινωνική κινητικότητα των Κυθρηίων στην διάρκεια του χρόνου

Με πολύ απλά λόγια, ο ΟΟΣΑ ορίζει την κοινωνική κινητικότητα ως την «αλλαγή της οικονομικής και κοινωνικής κατάστασης είτε ενός ατόμου σε σχέση με την κατάσταση των γονιών του είτε ως εξέλιξη του κατά την διάρκεια της ζωής του». Η πρώτη περίπτωση αφορά αυτό που οι αναλυτές ονομάζουν διαγενεακή κινητικότητα και η δεύτερη την ενδογενεακή. Η κοινωνική κινητικότητα μπορεί να μετρηθεί με μια σειρά από διαφορετικούς δείκτες, με βάση το εισόδημα, την εκπαίδευση, την επαγγελματική δραστηριότητα, και να αξιολογηθεί και με άλλα ποιοτικά κριτήρια.

Αν και οι τρεις αυτές μεταβλητές διασυνδέονται και αλληλεξαρτώνται,

**Νικόλαος Π. Γλυτσός,  
Ph.D (USA)  
Ερευνητής Οικονομολόγος**

στην πραγματικότητα εξελίσσονται ανισομερώς και σε πολλές περιπτώσεις βαδίζουν με διαφορετικές ταχύτητες. Η αποτελεσματικότητα της επιρροής τους εξαρτάται από την ανθρωπινή προσαρμοστικότητα στις νέες συνθήκες και ευκαιρίες που η διαπλοκή τους ανοίγει για οικονομική ευημερία και κοινωνική καταξίωση. Ειδικότερα, η εκπαίδευση και η παιδεία μπορούν να οδηγήσουν τον άνθρωπο σε ανώτερο κοινωνικό επίπεδο γιατί, πέρα από την συμβολή τους στην επαγγελματική του πρόοδο, τού παρέχουν την δυνατότητα να αναπτύξει την προσωπικότητά του και να δημιουργήσει άυλα και πνευματικά αγαθά, όπως λογοτεχνικά ή καλλιτεχνικά έργα ή να ασκήσει δραστηριότητες που ανεβάζουν το πολιτιστικό επίπεδο μιας κοινωνίας μέσα στην οποία ο δημιουργός διακρίνεται και εκτιμάται.

Με τα περιορισμένα δεδομένα που διαθέτουμε, θα προσπαθήσουμε να δείξουμε στοιχειωδώς με ποσοτικούς όρους, πως εξελίχθηκε η ανοδική κοινωνική κινητικότητα στα Κύθηρα στην διάρκεια του χρόνου. Τα στοιχεία που θα χρησιμοποιήσουμε εκπροσωπούν τους τρεις προαναφερθέντες πυλώνες της



Από την κατασκευή του Γυμνασίου Κυθρών (1921;)

Εξετάζοντας διαχρονικά την κοινωνική κινητικότητα με βάση την εκπαίδευση, είναι απαραίτητο να συνηγορηθεί και η «σχετική κοινωνική αξία», η οποία αποδίδεται στα διαφορετικά επίπεδα εκπαίδευσης σε κάθε ιστορική περίοδο. Τούτο γιατί, η μετάβαση από την στοιχειώδη στην δευτεροβάθμια και στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, μεταβάλλει την σχετική θέση των αντίστοιχων αποφοίτων στην κλίμακα των αξιών, υποβαθμίζοντας ή αναιρώντας την κυριαρχία κάθε προηγούμενου εκπαιδευτικού επιπέδου.

Η έναρξη λειτουργίας των Αγγλικών δημοτικών σχολείων, μόνο για άρρενες μαθητές, στην δεκαετία του 1820, «μύησε» τους Κυθρήσιους στην αξία της μόρφωσης και απέτελεσε το πρώτο βασικό βήμα της κοινωνικής κινητικότητας των κατοίκων από την αγραμματοσύνη στην εγγραμματοσύνη. Η αντικατάσταση των Αγγλικών σχολείων στις αρχές του 20ου αιώνα, με την δημιουργία νέων διδακτηρίων σε όλο το νησί για αγόρια και κορίτσια, επεξέτεινε την στοιχειώδη εκπαίδευση σε όλο τον πληθυσμό. Στην συνέχεια, η ίδρυση του Γυμνασίου, στις αρχές της δεκαετίας του 1920, αναβάθμισε στο



Παρθενώνα Καραβά.

περιόδου, στο 16% περίπου, ισόποσο για άνδρες και γυναίκες.

Περνώντας από την εκπαίδευση στην επαγγελματική απασχόληση ως στοιχείου κοινωνικής αναβάθμισης, συναθροίζουμε στον πίνακα τα ποσοτικά δεδομένα των θεωρούμενων υψηλής κλίμακας επαγγελμάτων, κατά την κατάταξη της στατιστικής υπηρεσίας. Στην κατηγορία αυτή κατατάσσονται: «Ανώτερα διευθυντικά και διοικητικά στελέχη, επαγγελματίες, τεχνικοί και ασκούντες συναφή επαγγέλματα, και υπάλληλοι γραφείου», για ορισμένα από τα οποία δεν απαιτείται πάντα πτυχίο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

**Πίνακας, Ποσοστό (%) αποφοίτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης επί του πληθυσμού 10 ετών και άνω, και ποσοστά εργαζομένων στα ανώτερα επαγγέλματα επί του συνόλου του εργατικού δυναμικού, 1971-2011**

	ΑΡΡΕΝΕΣ		ΘΗΛΕΙΣ		ΔΥΟ ΦΥΛΑ	
	% Αποφοίτων τριτοβάθμιας	% επαγγελμάτων	% Αποφοίτων τριτοβάθμιας	% επαγγελμάτων	% Αποφοίτων τριτοβάθμιας	% επαγγελμάτων
1971	1,9	6,1	0,6	2,0	1,2	4,4
1981	4,3	12,7	0,7	8,5	2,6	11,1
1991	5,0	17,9	3,1	25,7	4,0	20,4
2001	8,9	23,5	8,5	45,5	8,7	30,6
2011	16,5	-	15,9	-	16,2	30,7

**Πηγή: Επεξεργασία από τις Απογραφές Πληθυσμού, 1971-2011**

Τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι οι διαδοχικές ανά δεκαετία γενιές των Κυθρηίων, παρουσίασαν, σε μια περίοδο 40 ετών, εντυπωσιακή επαγγελματική ανέλιξη προς επαγγέλματα ανωτέρας οικονομικής και κοινωνικής αξίας. Σε αδρές γραμμές, το μερίδιο των επαγγελμάτων αυτών στο σύνολο της απασχόλησης, σχεδόν τριπλασιάστηκε στην πρώτη δεκαετία, σχεδόν διπλασιάστηκε στην δεύτερη, αυξήθηκε κατά το ήμισυ στην τρίτη και σταθεροποιήθηκε στην τέταρτη δεκαετία (4,4%- 11,1%- 20,4% - 30,6% -30,7%). Το αποτέλεσμα αυτών των εξελίξεων είναι ότι σχεδόν το ένα-τρίτο των εργαζομένων του νησιού ασκεί ανώτερα επαγγέλματα (ποσοστό γυναικών 45,5%, διπλάσιο από το ποσοστό των ανδρών 23,5%).

Δεδομένου ότι άνδρες και γυναίκες διαμορφώνουν από κοινού το κοινωνικό γίγνεσθαι ενός τόπου,

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά οικία στην Αγία Πελαγία, στην Α΄ ζώνη με μοναδική θέα, 70μ. από τη θάλασσα. Τηλ. 6942 566657.**

δεν μπορεί να μην ανιχνευτεί, πως η διαγραφόμενη ξεχωριστή πορεία τους και οι ατραποί μέσω των οποίων κινούνται, επηρεάζει χρονικά και ποιοτικά την κοινωνική κινητικότητα. Μέχρι την δημιουργία των δημοτικών σχολείων της Αγγλοκρατίας, η Κυθηραϊκή νεολαία -αγόρια και κορίτσια- ήταν μια ανεκπαίδευτη πληθυσμιακή μάζα, σε πλήρη ισότητα (στο κατώτατο επίπεδο). Οποιαδήποτε ανισότητα υπήρχε τότε μεταξύ των δύο φύλων εκπορευόταν από εθμικούς λόγους και παραδοσιακούς παράγοντες και αντιλήψεις και ήταν πάντα εις βάρος των γυναικών. Με την λειτουργία των Αγγλικών σχολείων μόνο για αγόρια (ένα μόνο για κορίτσια στην Χώρα), δημιουργείται και η πρώτη «θεσμική» ανισότητα στην εκπαίδευση των δύο

ροποίηση στην εξέλιξη της κινητικότητας μεταξύ των δύο φύλων, επιβεβαιώνεται από το γεγονός, ότι, τα πρώτα χρόνια της υπό εξέταση περιόδου, οι άνδρες με πτυχία τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σημείωσαν υψηλότερους ρυθμούς αύξησης, ενώ οι γυναίκες μεγαλύτερη επιτάχυνση των χαμηλότερων ρυθμών τους (πίνακας). Ως αποτέλεσμα, οι γυναίκες επισπεύδουσες έπιασαν, στο τέλος της τρίτης δεκαετίας (2001), τους ρυθμούς των ανδρών, ανεβαινόντας εφεξής σχεδόν ομοιόμορφα την κλίμακα της κοινωνικής ιεραρχίας. Η προηγηθείσα όμως χρονική καθυστέρηση, αρχικά της εγγραμματοσύνης και στην συνέχεια της μόρφωσης των γυναικών, επιβράδυνε την ισοδύναμη με τους άνδρες ενσωμάτωσή τους



Αστικό Σχολείο Ποταμού, όπως είναι σήμερα. Μάλιστα τέλος Μαΐου άρχισαν οι εργασίες αποκατάστασης του κτηρίου.

φύλων, η οποία διατηρήθηκε σχεδόν ένα αιώνα, παύοντας να ισχύει όταν δημιουργήθηκαν τα πρώτα Ελληνικά σχολεία για αγόρια και κορίτσια.

Από εκεί και πέρα, παρότι δεν υπήρχαν πια θεσμικά εμπόδια στην εκπαίδευση των κοριτσιών, η περιορισμένη φροντίσή τους συνεχιζόταν και στα δύο εκπαιδευτικά επίπεδα (Δημοτικό και Γυμνάσιο), ιδιαίτερα τα πρώιμα χρόνια, υπαγορευμένη από τους γονείς για λόγους οικονομικούς, κοινωνικούς και της επικράτησης αναχρονιστικών νοοτροπιών και αντιλήψεων σχετικά με την αξία της εκπαίδευσης για τις γυναίκες. Είναι αλήθεια όμως, όπως έχω υποστηρί-

στην Κυθηραϊκή κοινωνία, και είχε αρνητική επίπτωση στην συνολική κοινωνική κινητικότητα του νησιού.

Σε αντιδιαστολή με την ισόποση συμμετοχή (16%, το 2011) ανδρών και γυναικών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, η ανά φύλο έντονη διαφοροποίηση της επαγγελματικής κινητικότητας, δείχνει ότι σχεδόν το ένα-τέταρτο των ανδρών και το ήμισυ των γυναικών έχουν αναρριχηθεί στα ανώτερα επαγγέλματα. Αυτό επιβεβαιώνει την προηγουμένη επισήμανσή μας, ότι η συμμετοχή στα θεωρούμενα υψηλά επαγγελματικά κλιμάκια δεν απαιτεί αναγκαστικά και υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης (σε εθνικό επίπεδο, οι απόφοιτοι τριτοβάθμιας σε αυτά τα επαγγέλματα αποτελούσαν, τόσο το 2001 όσο και το 2011, περίπου το 60% του εργατικού δυναμικού).

Συμπερασματικά, οι εντυπωσιακές εξελίξεις στην επαγγελματική πρόοδο των κατοίκων του νησιού, μαζί με την αξιοθαύμαστη διαχρονική ανάπτυξη του μορφωτικού τους επιπέδου, σηματοδοτούν την έντονη διαγενεακή οικονομική και κοινωνική κινητικότητα των Κυθρηίων στην σύγχρονη εποχή. Στην επίτευξη αυτή συνέβαλαν εξίσου σημαντικά άνδρες και γυναίκες, ακολουθώντας την δική τους, κατά περίπτωση, διαφορετική πορεία στην διάρκεια του χρόνου. Ενώ οι άνδρες ανέβαιναν την κλίμακα της κοινωνικής κινητικότητας σχετικά ταχύτερα μέσω του διαύλου της εκπαίδευσης, οι γυναίκες ανέβαιναν την κλίμακα αυτή σχετικά ταχύτερα μέσω του διαύλου της επαγγελματικής ανέλιξης.

Η εικόνα που παρουσιάσαμε σε αυτό το άρθρο για την κοινωνική κινητικότητα των Κυθρηίων, ενισχύεται έτι περαιτέρω από την πληθώρα των καταξιωμένων συμπατριωτών μας στην Ελλάδα και τον κόσμο όλο, όπως καθηγητές πανεπιστημίου, επιστήμονες διαφόρων ειδικοτήτων, επαγγελματίες, επιχειρηματίες κ.α., τον πραγματικό αριθμό των οποίων δεν γνωρίζουμε.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ μηχανήμα βαθιάς καθετής και όχι μόνον, με όλα τα συνακόλουθα και ανεξάρτητο ρεοστάτη, στην ελάχιστη τιμή των € 600 (εξακοσίων ευρώ). ΙΩΑΝΝΗΣ ΖΕΡΒΟΣ. ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ 6945 991999.**



Μπλακιάδα. Κτήριο της αγγλοκρατίας.

κοινωνικής κινητικότητας, δηλαδή την εκπαίδευση, την επαγγελματική απασχόληση, η οποία, ελλείψει εισοδηματικών δεδομένων ενσωματώνει και την οικονομική ευημερία, στην έκταση που αυτή προσδιορίζεται από το επάγγελμα. Τα στοιχεία αυτά μάς επιτρέπουν να εξετάσουμε την διαγενεακή κινητικότητα με την μορφή της οικονομικής και κοινωνικής ανόδου του συνολικού πληθυσμού, στην διάρκεια διαδοχικών δεκαετιών. Δεν αποτελούν όμως εργαλείο για την διήγηση του φαινομένου της καθοδικής κινητικότητας που αφορά άτομα ή ομάδες, των οποίων η οικονομική και κοινωνική κατάσταση είναι χειρότερη από εκείνη των γονιών τους.

τοπικό επίπεδο την κοινωνική αξία της εκπαίδευσης, και πρόσθεσε ένα ακόμη βήμα στην κοινωνική κινητικότητα των Κυθρηίων. Ταυτόχρονα όμως, το Γυμνάσιο έβαλε και το πρώτο σκαλοπάτι για την πανεπιστημιακή εκπαίδευση, η οποία εμπλούτισε σε μεγάλο βαθμό την κοινωνική κλίμακα των αξιών. Οι απόφοιτοι του πανεπιστημίου ηγεμονεύουν, στην σύγχρονη εποχή, ως υποκείμενα κοινωνικής ανόδου και εκτίμησης, με τις άλλες δύο εκπαιδευτικές βαθμίδες, οι οποίες είχαν την κοινωνική τους αξία στην εποχή τους, να ατονούν ή να εξαφανίζονται ως στοιχεία και συνιστώσες της αναβαθμισμένης κοινωνικής κινητικότητας.

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΓΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452  
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
ΤΗΛ-ΦΑΧ: 210-99.68.573

**PLEXIGLASS**  
**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**  
**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**  
**ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ**  
**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**  
**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**  
**ΝΕΟΝ**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Λάκος Πλ. Άμμου, 1250τ.μ. Τηλ. 6932 305629**



# Νερό: ενθαρρυντικές οι πρώτες γεωτρήσεις

Είχαμε αναφερθεί στο πρόγραμμα των διδυμων γεωτρήσεων που έχει ξεκινήσει ο Δήμος για να ενισχύσει τα αποθέματα εν όψει και της συνεχιζόμενης ανομβρίας. Συνολικά είχαν προγραμματιστεί 11 γεωτρήσεις στα Κύθηρα και 2 στα Αντικύθηρα σε θέσεις δίπλα σε παλαιές γεωτρήσεις, η αποδοτικότητα των οποίων είχε μειωθεί σημαντικά. Πέρσι είχε γίνει ανά-

λογο πρόγραμμα τέλη Ιουλίου στον Κάλμο (Χάλα, Γαργαλίνα) με μικρά αποτελέσματα, αλλά ενίσχυσαν το δίκτυο και έσωσαν την κατάσταση τελευταία στιγμή σε μία περιοχή με μεγάλο πρόβλημα. (Είχε γίνει και μία νέα γεώτρηση κοντά στο Σχολείο με πενιχρά αποτελέσματα). Τώρα και μέχρι τη στιγμή αυτήν υπήρχαν καλές ενδείξεις, καθώς ολοκληρώθηκε

η γεώτρηση στη θέση **Μπλασιδέα** (Λειβάδι) δίπλα στην παλιά και έδωσε απόδοση 15κμ/ώρα, πολύ καλή δηλαδή, ενώ εντυπωσιακό ήταν το

αποτέλεσμα στον **Κάκαβο** (Βιαράδικα) με 40κμ/ώρα.

Επί τη ευκαιρία, πάντως, να τονίσουμε και πάλι, όπως αναφέρουμε

και μάλιστα μία μεγάλη μονάδα και όχι οι τοπικές. Φυσικά εδώ έχουμε δύο σημαντικά προβλήματα. Το πεπαλαιωμένο δίκτυο και την ανάγκη σύνδεσης Βορρά και Νότου κάτι που προϋποθέτει πιθανόν νέο δίκτυο για μεγάλο μέρος του νησιού και το υψηλό ενεργειακό κόστος, το οποίο τρέμουν συνήθως οι Δήμοι, καθώς είναι υποχρεωμένοι να μετακυλήσουν το κόστος αυτό στους λογαριασμούς ή να βάλουν ανεμογεννήτριες ή φωτοβολταϊκά, οπότε τρέμουν τους ...αφορισμούς. Οι γεωτρήσεις, πάντως, πρέπει να παραμένουν ενισχυτικές της αφαλάτωσης και όχι κύρια πηγή, αν θέλουμε να δούμε το μέλλον.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** εσπατόριο στο Καβάλι Κυθήρων. Τηλέφωνο επικοινωνίας: 6948780625

και σε κύριο άρθρο εδώ, ότι εξακολουθούμε να πιστεύουμε ότι την οριστική λύση θα δώσει η αφαλάτωση

**ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ**  
**Ντεστάν Κατάρο**  
**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΡΜΑΡΟΥ**

- μάρμαρο, γρανίτης, τεχνογρανίτης
- πέτρα, πωρόλιθος
- κατασκευή και εφαρμογή στο χώρο σας

**NEO ΠΡΟΪΟΝ**  
**Πλακάκια**  
Δοπέδου, εσωτερικών & εξωτερικών χώρων

**Εκκλησιαστικά**  
Τέχνη μνημάτων με επεξεργασία μάρμαρου και γρανίτη

27360.33069 6936.641422 **Καρβουνάδες Κυθήρων**  
www.marmarakataro.gr - destankataro@yahoo.gr



Το Ξενοδοχείο **Kythea Resort** ζητεί άτομα με εμπειρία για τις θέσεις reception, καμαριέρες καθώς και μάγειρα και σερβιτόρους για εργασία μέχρι τα τέλη Οκτωβρίου. Άριστες συνθήκες εργασίας, ικανοποιητικές αποδοχές, στέγαση και σίτιση. Μόνο σοβαρές προτάσεις. Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να υποβάλλουν βιογραφικό στο e-mail [info@kythea.gr](mailto:info@kythea.gr).

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ**  
ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ - ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ - ΠΥΡΗΝΟΣΥΛΟ  
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διευθ. Ζ' γιλ. επαρχ. δρόμου Ποταμού - Καραβά (θέση: Προφήτης Ηλίας)  
τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: [agrosynpotamou@yahoo.gr](mailto:agrosynpotamou@yahoo.gr)

**RENT A CAR**  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

**CERIGO CAR**

γραφείο: 27360 31363 27360 31030  
κινητό: 6944 770 161  
Τσακαθαρία, Κύθηρα 6976 051 279  
[cerigorentcar@outlook.com](mailto:cerigorentcar@outlook.com)

**ΕΣΕΙΣ ΣΤΕΙΛΑΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ;** Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να συνεχίσει!

**NEW DRIVERS**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**

ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ Β'-Γ'-Δ'-Ε'  
& ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΣ

ΠΛΑΤΩΝΟΣ 141 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ.: 210 9480129  
ΚΙΝ.: 698 385 88 22  
[NewDrivers10@hotmail.com](mailto:NewDrivers10@hotmail.com)

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)**  
**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΑΛΙΩΣΕΙΣ**  
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: [martheo8@yahoo.com](mailto:martheo8@yahoo.com)

**ΛΟΥΝΤΡΟΥΔΗΣ Δ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ MD**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ - ΑΝΔΡΟΛΟΓΟΣ

**LASER Ουρολογία**  
Κυστεοσκόπηση Βιοψίες προστάτη  
Τηλ.: 210 5053754, 6972921099  
25ης Μαρτίου 166 & Ι. Χρυσοστόμου 94, ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗ  
ΑΝΩ ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ e-mail: [alountroudish@gmail.com](mailto:alountroudish@gmail.com)

**ΤΑΒΕΡΝΑ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ**  
**ΖΗΣΗΣ Γ. ΤΣΑΡΔΑΚΛΗΣ**

**"ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΟΥ ΖΗΣΗ"**

Η τοιριστικη ταβέρνα με αυθεντικές γεύσεις  
**ΙΔΗΣ 8 & ΚΙΑΚΙΣ - ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ**  
ΤΗΛ. 210 4132168

accessories  
clothes  
swimwear  
sunglasses  
beach wear  
shoes

**S O C H O R A**  
Μαρι Κορανταίου  
Χώρα Κυθήρων  
T +30 27360 31347  
[www.sochora.gr](http://www.sochora.gr)  
f b p

**ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ**  
**ΕΛΛΗΝΟΚΑΤΑΓΕΝΗΤΕΣ**

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**Κασσιμάτης**

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ τηλ.: 27360 31586 & 31698  
ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ  
"ΦΙΛΕΥΩ" Μπουμπουλίνας 20, ΤΗΛ.: 210 4177766

**Αναστασία Ε. Λούη**  
Φυσικοθεραπεύτρια ΜΤ.  
Pilates Instructor

m. 6972 711 573 □ email: [loui\\_anastasia@yahoo.gr](mailto:loui_anastasia@yahoo.gr)

**ΟΠΤΙΚΑ**  
**ΜΟΣΧΟΣ**

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ  
ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

**Τζάννης Κοσμάς**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο
- Θερμοπρόσοψης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 274472  
[ktzannes@hotmail.com](mailto:ktzannes@hotmail.com)

**ΨΗΣΤΑΡΙΑ - GRILL HOUSE**  
**ZORBAS**

ΧΩΡΑ, 80100 ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360.31655

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ**  
**ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646  
ΚΙΝ. 6944 565498



FRIDAY 5.07  
AND  
SUNDAY 18.08  
**20:00**

WAVES & WINES

ALEXANDROS KYRIAKOPOULOS  
CLASSICAL JAZZ PIANO NIGHTS

AGIA PELAGIA, KYTHERA

for reservations: 27360 31716 - 6998750888

## ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΑΡΩΝΥΜΙΑ

**ΑΛΟΪΖΟΣ:** Γνωστό και πολύ παλαιό παρωνύμιο, το οποίο έγινε επώνυμο με λίγες αναφορές. Έχει την προέλευσή του στην περιοχή Αλοή των Μπιάτων, που στον κλάδο των Σάμιων της περιοχής, που μετακινήθηκαν, σύμφωνα με την παράδοση, στην περιοχή που ονομάστηκε από αυτούς Αλοϊζιάνικα.

παρωνύμιο Καρτσούρης. Το Άφαντος έχει δώσει τη θέση του σε άλλα και έχει πάψει να αναφέρεται σήμερα. Σύμφωνα με την οικογενειακή παράδοση το έλαβε πρώτος ένας ιερέας, ο οποίοςς πηγαίνοντας να λειτουργήσει σε ένα ναό στον οποίο είχαν αφήσει έναν νεκρό να τον κηδέμουν την επομένη τον

είδε ξαφνικά να σηκώνεται και να φεύγει και από το φόβο του ο παπάς έγινε άφαντος και κόλλησε το παρωνύμιο. Στην πραγματικότητα δεν σηκώθηκε ο νεκρός, αλλά ένας φουκαράς, που είχε βρει καταφύγιο στο ναό από την κακοκαρία και κοιμήθηκε μέσα χωρίς να προσέξει το νεκρό.

Γράφει  
ο **ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

**ΑΤΖΑΣ:** Κοινό παρωνύμιο παλαιότερα σε σχέση με οικογένεια Ασπιώτη στους Αρέους το 18ο αι., ενώ παράλληλα το παράγωγο του Ατζάτος, που αναφέρεται σε Κασιμάτη στον Ποταμό και τη διασπορά, αναφερόταν μέχρι πρόσφατα. Προέρχεται από την ιδιωματική στα Κύθηρα λέξη ατζά=πόδι ή γυμνό πόδι και ατζάς ή ατζάτος αυτός που έχει γυμνά, χοντρά ή άσχημα πόδια. Πιθανή ετυμολογία από την αρχαία ελληνική λέξη αγκίον=εξόγκωμα των μηρών ή της γάμπας.

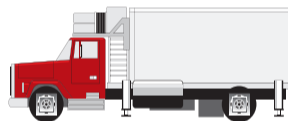
**ΑΦΑΝΤΟΣ:** Παρωνύμιο κλάδου των Κασιμάτη στο Δρυμώνα, γνωστό από το 19ο αι. Ο κλάδος πριν είχε το

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο δύο στρεμμάτων στα Γουδιάνικα με πρόσοψη στο δρόμο, εντός σχεδίου, τιμή 50.000€, συζητήσιμη, τηλ επικοινωνίας 6972034009 Μαρία Γκινοσάτη.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στις Καρβουνάδες οικόπεδο εντός οικισμού 3,5 στρέμματα με 70 ρίζες ελιές και 2 πηγάδια, άρτιο οικοδομήσιμο. Τιμή 79.000€ συζητήσιμη. Τηλέφωνο: 6936115351 Δημήτρης.

### ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αφοι ΤΖΑΝΝΕ



**ΚΑΙ ΒΥΤΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΛΥΜΑΤΩΝ**  
**ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**  
**«Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»**  
ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
☎ 210 3471604 FAX 2103471627  
ΤΗΛ & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
☎ 6936 991466-67-68



**Βιβλιοθήκη**  
ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟ

Η Γνώση είναι Δύναμη



Κύθηρα, τηλ. 27360 37077  
Κεα, τηλ. 22880 21213  
www.vivliogatos.gr  
www.facebook.com/vivliogatos

**ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**  
ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ ΒROR  
(Για δικαστική χρήση, κληρονομικά, τραπεζικές διαφορές κλπ)  
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ

**euro στέγαση**  
REAL ESTATE AGENCY  
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
Τηλ.: 210 4212 252, 6930 387419  
www.eurostegasi.com  
email: eurostegasi@gmail.com

**Pelagia Aphrodite HOTEL**  
**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
Proprietors  
Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website: www.pelagia-aphrodite.com

**LEVISIANOS**  
ΕΜΠΟΡΙΟ & SERVICE ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ  
**www.levisianos.gr**  
ΤΗΛ: 210 3455130, ΑΘΗΝΑ

**Makita** **BOSCH** **DEWALT** **VIRAX**

**Wine Snack Bar «Άμπελος»**  
Στην είσοδο του μαζεντικού Μυλοποτάμου, μαζί με την όραση της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και του τσίπουρου του κτήματος «Πορφύρα» τις ζεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών τουριστικών προϊόντων.  
Ελίνα Μαχείρου, τηλ. 27360 38281 / 2736038282

**Αλαταρέα**  
Ελληνική κουζίνα  
φρέσκο ψάρι  
Καψάλι  
27360.31128

Κτηματομεσιτική κυθήρων  
**Real Estate Kythira**  
Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης  
Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838  
e-mail: realkas@otenet.gr | www.realestatekythira.gr

**Φυρροχή**  
**ΦΑΤΟΥΡΑΔΑ**  
όπως πρέπει!

Στην Ποτοποιία Κυθήρων Φυρροχή, παρασκευάζουμε την Φατουράδα αδιαλείπτως από το 2008, βασιζόμενοι στην συνταγή της προ-γιαγιάς μας Ελισάβετ, και με σύμμαχο την σύγχρονη επιστήμη και τεχνογνωσία.

Με κάθε συμμόρφωση στην απαιτούμενη νομοθεσία, σας προσφέρουμε ένα ελαφρύ, γλυκόπιστο ηδύποτο, για να απολαύσετε σε κάθε περίπτωση & εποχή του χρόνου.

Επισκεφθείτε το πρατήριο μας στον Ποταμό, το υποκατάστημά μας στην Χώρα ή κάντε τηλεφωνική παραγγελία για άμεση παράδοση στον χώρο σας.

Γαλάτης Ιωάννης | Ποταμός, Κύθηρα  
Τηλ: +30 6972 170 172 | ioannisfirrogis@gmail.com

**Καλώς ήλθατε στα Κύθηρα!**

Αίθρα 80 100 Κύθηρα Τ. +30 27360 31180 F. +30 27360 31760  
E. drakakis@otenet.gr www.drakakis.gr

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**  
Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων  
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**  
ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**



Ιατροφιλόσοφος Γεώργιος Μόρμωρης (1720-1790) Μεγάλη μορφή για τα Κύθηρα το 18ο αι. ο ιατροχειρουργός Γεώργιος Μόρμωρης, (medico illustre) γεννήθηκε στα Κύθηρα, στο Κάστρο, καταγόμενος από κρητικό κλάδο της οικογενείας Μόρμωρη, ο



Τζώρτζης Μόρμωρης

ο οποίος είχε την κρητική ευγένεια. Ήταν γιος του νοταρίου Ιουλίου Μόρμωρη και είναι γνωστός ως ποιητής του Αμύντα. Σπούδασε στο πανεπιστήμιο της Πάδοβας και ήταν μέλος μιας ακαδημίας της Φλωρεντίας. Εγκαταστάθηκε στα Κύθηρα, διορισμένος επίσημα ως ιατροχειρουργός και παντρεύτηκε την Ελένη Καλούτση-Μαχαριώτη. Πέθανε στο Κάστρο και θάφτηκε στο ναό του Παντοκράτορα. 2) Εμμανουήλ Μόρμωρης του δόκτορα Γεωργίου, γιος του προηγούμενου, ιατροφιλόσοφος και κόνσολος της Ρωσίας γνωστός ως

νοτόμο Μανόλο (1770-1826) 3) Αντώνιος Κλάδος του Ιπποκράτους, Σπούδασε στη Πίζα περί το 1826. 4) Μαρίνος Κλάδος του Πέτρου.(1784) Σπούδαίος

### Γράφει η ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ

ιατροφιλόσοφος με μεγάλη μόρφωση, ήθος και πατριωτισμό. Σπούδασε στην Πίζα και έδρασε στη Χίο σαν ιατρός και επαναστάτης κατά την επανάστα-



Γ. Φωτεινός

ση. Φυλακίστηκε από τους Τούρκους και αργότερα κατέφυγε στη Σμύρνη, όπου υπήρχε ανθούσα Κυθηραϊκή παροικία. Στη Σμύρνη εξέδωσε την πρώτη ελληνική εφημερίδα «Ιωνικός παρατηρητής» εβδομαδιαία, πολιτική και φιλολογική, που διακρίθηκε για το θάρρος και τη μαχητικότητα. Διετέλεσε έφορος της Ευαγγελικής Σχολής

## Κυθήριοι ιατροί

και δίδαξε φιλοσοφία. 5) Γαλνός Κλάδος του Μαρίνου. (1814-1888) Σπουδαίος ιατροφιλόσοφος, γιος του προηγούμενου, σπούδασε ιατρική στην Πίζα και εθωρείτο διακεκριμένος μαιευτήρας της Σμύρνης, όπου διατηρούσε και φαρμακείο. Διετέλεσε καθηγητής της Ευαγγελικής σχολής. Το 1842 δημοσιεύθηκε η μελέτη του «Συλλογή ιατρικών συνταγών» Επίσης εδημοσίευσε πλήθος μελέτες και ομιλίες εις τα περιοδικά της Σμύρνης και στη εφημερίδα «Αμάθεια». 6) Μαρίνος



Στ. Νικηφοράκης

Κλάδος του Λορέντζου.(1794-) Σπούδασε στη Πίζα. 7) Μαρίνος Κλάδος του Αντωνίου (1730-) 5) Καλούτσης Λαυρέντιος του Ιωάννου.(1810-1875) Σπούδασε ιατρική στην Πίζα περί το 1837. Γιος του Γερουσιαστή Ιωάννου Καλούτση και αδελφός του λογιού Νικολάου-Σοφοκλή. Εγκαταστάθηκε στην Κων/πολη, όπου παντρεύτηκε τη Φαναριώτισσα Μαρία Μελίδου και εργάστηκε ως ιατρός στην εμπορική σχολή της Χάλκης. Πέθανε στην Αθήνα. 6) Κοντολέων Ιερώνυμος του Ιωάννου. Σπούδασε ιατρική στην Πίζα περί το 1843 και σταδιοδρόμησε στη Σμύρνη ως παθολόγος. Μια ευρωπαϊκή εφημερίδα δημοσίευσε, ότι ο τέως Μέγας Βεζύρης Κιαμύλ Πασάς διερχόμενος από τη Σμύρνη, τον προσκάλεσε στο ατμόπλοίο του για να τον εξετάσει. 7) Βενάρδος Χαράλαμπος του Σταύρου. (1821-1890) Ιατροφιλόσοφος και μαθηματικός. Σπούδασε στη Πίζα περί το 1843. Δίδαξε στο Ναύπλιο και στη Σμύρνη, όπου και πέθανε. 8) Στάης Νικόλαος του Βαλερίου. Ιατροχειρουργός. Σπούδασε στην Πίζα περί το 1851. 9) Κοντολέων Σπυριδών του Ιωάννου. Ιατροχειρουργός. Σπούδασε στην Πίζα περί το 1855 10) Σπύρος Λαζαρέτος του Δημητρίου περί το 1850. Γιος του επιφανούς δικαστή Δ.Λαζα-



Εμμ. Κοντολέων

ρέτου 10) Διονύσιος Καλούτσης του Γεωργίου. Εξήκωσε την ιατρική στα Κύθηρα. Εξελέγη και βουλευτής. 11) Κοντολέων Εμμανουήλ του Αντωνίου. Αριστούχος διδάκτωρ της ιατρικής του πανεπιστημίου Αθηνών, εστάλη με

υποτροφία στο Παρίσι. Επανάλθε στην Αθήνα, όπου υπηρέτησε ως επιμελητής στο Αρεταίειο, ως Καθηγητής της Χειρουργικής Κλινικής του Πανεπιστημίου και ως δ/ντής στο Ιπποκράτειο. 12) Θεόδωρος Λογοθέτης. Σπούδασε στην Ευρώπη και υπηρέτησε ως στρατιωτικός ιατρός. Αποχώρησε με το βαθμό του Επίστρου. 13) Εμμανουήλ Κορύδης. Εξέκωσε φυσιογνωμία μεταξύ των Ελλήνων επιστημόνων της Αιγύπτου. Σπούδασε στην Ευρώπη. Ήταν εγκατεστημένος στο Πορτ-Σαΐδ. 14) Δημήτριος Στάης του Ιωάννου. Μαιευτήρας - γυναικολόγος, εξέκωσε φυσιογνωμία μεταξύ των Κυθηρίων της Σμύρνης, διετέλεσε πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σμύρνης. Υπηρέτησε στην Πολυκλινική της Χίου και όταν επέστρεψε και εγκατεστάθη στη γενέτειρα διετέλεσε επί σειράν ετών Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων. 15) Βασίλειος Π. Παστός. Μαιευτήρας-γυναικολόγος, αριστούχος του Πανεπιστημίου Αθηνών, τελειοποιήθηκε στην Ευρώπη, στη Βιέννη. Στις αρχές του 20ού αι. ίδρυσε δική του κλινική στον Πειραιά. 16) Δημήτριος Ραπτάκης ιατροφιλόσοφος, διετέλεσε



Δημ. Ραπτάκης

βουλευτής στην Ιόνιο Βουλή. Εγγονός του ήταν ο αξεχάστος τροβαδούρος Κλέων Τριανταφύλλου-Άπτικ 17) Τηλέκλειτος Ραπτάκης, γιος του προηγούμενου. 18) Γεώργιος Θ. Φωτεινός. Απόφοιτος της Ευαγγελικής Σχολής της Σμύρνης, σπούδασε ιατρική στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Το 1898 ανηγορεύθη αριστούχος Διδάκτωρ. Διέπρε-



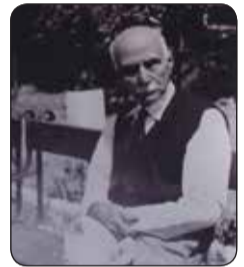
Τηλέκλειτος Ραπτάκης

ψε ως δερματολόγος-αφροδισιολόγος και τελειοποιήθηκε στο Παρίσι και στο Βερολίνο. Έγραψε επιστημονικές διατριβές στα γαλλικά και γερμανικά. Όταν επανήλθε στην Αθήνα το 1907 διορίστηκε Επιμελητής της πανεπιστημιακής κλινικής των αφροδισίων νοσημάτων και κατόπιν ίδρυσε δική του κλινική αφροδισίων και δερματικών παθήσεων, η οποία κατέστη περιώνυμος για τον άρτιο εξοπλισμό της. Διετέλεσε Πρύτανης του Πανεπιστημίου Αθηνών. 19) Β. Τσιγκούνης Μαιευτήρας-γυναικολόγος διατηρούσε δική του κλινική στον Πειραιά περί το 1900.



Μιχ. Νικηφοράκης

20) Κωνσταντίνος Κασσιμάτης Οφθαλμίατρος στην Αλεξάνδρεια. Υπηρέτησε στο Οφθαλμιατρείο Αθηνών, σε οφθαλμολογικά κέντρα στην Ευρώπη και τέλος εγκαταστάθηκε στην Αλεξάνδρεια, όπου ίδρυσε δική του κλινική. 21) Εμμανουήλ Κατούλης γιατρός στον Ποταμό περί το 1910 22) Γ. Λεβούνης, γιατρός στα Μπέντα περί το 1910. 23) Στέφανος Νικηφοράκης του Νικολάου 1866-1938 περί το 1891 Εξέλεγε δύο φορές Δήμαρχος Κυθήρων. 24) Μιχαήλ Νικηφοράκης 1847-1924. Σπούδασε στο Παρίσι. Εγκατεστάθη στα Κύθηρα, όπου εξελέγη Δήμαρχος Κυθήρων 25) Παναγιώτης Β. Φωτεινός Δερματολόγος-Αφροδισιολόγος διδάκτωρ Πανεπιστημίου περί το 1925 26) Στέφανος Πετρόχειλος περί το 1927 Πανάγος Κατούλης γιατρός στον



Νικ. Κασάπης

Ποταμό περί το 1925 28) Γεώργιος Γλυτσός από τα Κυθριωπίνικα περί το 1935 29) Νικόλαος Φασέας του Ιωάννου περί το 1925. 30) Δημήτριος Μαρσέλος. Περιήμφος ωτορινολαρυγγολόγος, Διδάκτωρ του Πανεπιστημίου της Βιέννης, διέπρεψε στην Ευρώπη και στη Σμύρνη, όπου διπύθηκε το ωτορινολαρυγγολογικό τμήμα στο Ελληνικό και Αρμενικό Νοσοκομείο. 31) Σπύρος Κοντολέων του Εμμανουήλ χειρουργός υφηγητής πανεπιστημίου Αθηνών. Περί το 1864 ανηγορεύθη διδάκτωρ της χειρουργικής και της μαιευτικής. Διετέλεσε βουλευτής Κυθήρων μετά την Ενωση. 32) Εμμ. Στάης του Βαλερίου, εγγονός του λόγιου Εμμ. Στάη 33) Βαλέριος Στάης του Εμμανουήλ 34) Κωστής Ι. Φριλίγκος (1884-1950) ιατρός, ποιητής, βιβλικός μελετητής.

**ΠΗΓΕΣ:** Αναστασοπούλου Αλμπερίνα: *Κυθήριοι φοιτητές στην Πίζα. Περιοδικό Κυθηραϊκά νιάτα. Εταιρεία Κυθηρ. Μελετών τεύχος 4. Γεωργίου Ν. Λεονταίνου: Το ημερολόγιο του Νικολάου-Σοφοκλή Καλούτση (1848-1896) Αθήνα 2009. Διονυσίου Αλβανάκη: Κυθηραϊκή επετηρίς 1909 και 1912-13, Ελένης Χάρου-Κορωναίου: Τον καιρό της φυματώσεως στα Κύθηρα. «Κυθηραϊκά» Ιούnius 2009, Σπύρος Στάης: *Κυθηραϊκή Επιθεώρησις 1923**

Φωτ. Αρχ. εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ και Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗ.

### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΤΗ Δ/ΝΣΗ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Αγαπητά Κυθηραϊκά,  
Θέλω να ευχαριστήσω δια μέσου της εφημερίδας σας, την Δ/νση Θαλασσιών Συγκοινωνιών Β ([dths@hcg.gr](mailto:dths@hcg.gr)) του Υπουργείου Ναυτιλίας, για τις ενέργειές τους σε σχέση με καταγγελία μου το Νοέμβριο 2023. Συγκεκριμένα είχα διαμαρτυρηθεί διότι υποχρεώθηκα να πληρώσω

υπερκοστολογημένο εισιτήριο 81 ευρώ για ταξίδι από Πειραιά - Κύθηρα κι αντίστροφα για όχημα ηλεκτρικό κατηγορίας L7 (πινακίδα ΒΥΗ953) με το πλοίο Aqua Jewel της SEAJETS.

Το αποτέλεσμα είναι ότι στις 26/04/2024 για το ίδιο όχημα και το ίδιο ταξίδι πλήρωσα 28 ευρώ, δηλαδή **53 ευρώ** λιγότερα.

Τον περασμένο Νοέμβριο αντιμετώπισα για το παραπάνω θέμα, την πλήρη άρνηση του αντιπροσώπου της εταιρείας στο Λιβάδι, ονόματι Δρακάκη. Ευτυχώς που το Υπουργείο Ναυτιλίας, στηρίζει τους πολίτες στα λογικά αιτήματα, απέναντι στην αυθαιρεσία ορισμένων.

### Με εκτίμηση Ελένη Κυριάκη

**Σημ. «Κ»:** Επειδή στην επιστολή αναφέρεται το όνομα *επιχείρησης, επικοινωνήσαμε με το Πρακτορείο ΔΡΑΚΑΚΗΣ από το οποίο μας έστειλαν την οθόνη της πλατφόρμας κράτησης εισιτηρίων της εταιρείας SEAJETS από την οποία προκύπτει ότι δεν υπάρχει κατηγορία με την τιμή, που αναφέρει η επιστολογράφος ότι κατέβαλε και ότι το Πρακτορείο δεν έχει καμία δυνατότητα αλλαγής των τιμών καταλόγου ή χορήγησης εκπτώσεων. Παράλληλα, η ίδια η πλοιοκτήτρια εταιρεία απάντησε ότι δεν χορηγείται καμία έκπτωση σε ηλεκτρικά οχήματα.*

### «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
**ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
**Μ. VLANDIS**  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 30  
Συλλόγων € 40  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζιών € 50  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ € 80  
ΗΠΑ € 80  
ΕΥΡΩΠΗ € 50  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΣΩΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»  
Μεσολογγίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

### ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ  
698/601401-15  
IBAN: GR86 0110 6980 0000  
6986 0140 115  
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ  
5013088678 071  
IBAN: GR05 0172 0130 0050  
1308 8678 071  
ALPHABANK  
192-002101-121778  
GR59 0140 1920 1920 0210  
1121 778

## Πράξις & Λόγος Κατερίνα Λευτέρη

### Επιστημονικό Κέντρο Θεραπευτικής Αγωγής

Λογοθεραπεία, Εργοθεραπεία  
Ειδική Διαπαιδαγώγηση  
Ψυχοθεραπεία, Συμβουλευτική

Συνεδρίες εξ' αποστάσεως με τηλεδιάσκεψη

[www.praxislogos.gr](http://www.praxislogos.gr), Σωτήρος Διός 49, Πειραιάς, τηλέφωνο: 694 8890879

### Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος Διηγόρος LL.M

Κηφισίας 90, Αθήνα 115 25  
Τηλ. 210-3645926 Κιν. 6947 607853  
Email: [antonis.semitocolos@gmail.com](mailto:antonis.semitocolos@gmail.com)

### ΣΤΑΥΡΟΣ Π. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ  
ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ  
ΕΝΔΟΣΚΟΠΟΣ

Συνεργάτης  
Βιοκλινικής Πειραιά

Κιν.: 6972 630221  
[charal84@hotmail.com](mailto:charal84@hotmail.com)

### (Αρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης Διηγόρος

Χαρ. Τριζούπη 29  
106 81 Αθήνα

Τηλ./Fax: 210 3637032

Κιν.: 6977 712682

E-mail: [x.logothetis@dsa.gr](mailto:x.logothetis@dsa.gr)





# Του τριβόλου η πεζούλα

**Έκαναν λιτανεία για βροχή,  
αλλά τζιφός!**

**ΑΝΟΜΒΡΙΑ** παντού, αλλά στα Αντικύθηρα βρήκαν το φάρμακο. Έκαναν λιτανεία όλοι οι



κάτοικοι, δηλαδή καμιά εικοσαριά, με δύο παπάδες και το Δήμαρχο να κρατά το εξαπτερυγο. Δεν υποτιμώ τις δυνάμεις πέραν ημών, αλλά από ότι είδα κανένας από όσους μετείχαν δεν πίστεψαν ότι θα ...βρέξει, τουλάχιστον εκείνη την ώρα, καθώς δεν πήγε κανένας με ομπρέλα. Βρε βάλτε μπροστά την αφαλάτωση γιατί με τις λιτανείες θα κορακιάσουμε έτσι που είμαστε όλοι άπιστοι! (Φωτ. Α. Χαρχαλάκης)

## Φλύακες

**ΦΑΙΝΕΤΑΙ** ότι ο Δήμαρχός μας δεν αντέχει την .....πουσία και γι' αυτό εκδράμει σε κάθε ευκαιρία στα γραφικά Αντικύθηρα. Τη Μεγαλοβδομάδα τον είδαμε σε φωτογραφία που ο ίδιος ανήρτησε στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, να είναι σε Ακολουθία σε ένα ναό στο νησί μόνος αυτός με έναν ακόμη και, προφανώς, τον ιερέα. Αλήθεια, μια και δύσκολα κάθεται παπάς στα Αντικύθηρα, γιατί δεν αποτολμά το μεγάλο βήμα; Στα Κύθηρα έχουμε έναν εξαιρετικό ιερέα, που είναι και ενεργός υπάλληλος του ΟΤΕ και φτιάχνει τα τηλέφωνα τόσο καλά όσο καλά ψέλνει. Δεν μπορεί κάποιος να είναι Δήμαρχος και παπάς ταυτόχρονα; Ούτως ή άλλως ψέλνει που ψέλνει συνεχώς,

αν φορά και ράσο τι πειράζει; Θα πείτε είναι δημόσιος παράγων. Ε, και. Ο Μακάριος στην Κύπρο ήταν Αρχιεπίσκοπος κι έγινε και Πρόεδρος. Δεν είναι καλή ιδέα;

**ΕΙΠΑ** πτυχία, αλλά παραείναι, αν κι έχω μία απορία. Δεν ξέρω αν έχετε επισκεφθεί τα γραφεία του Δήμου πρόσφατα, αλλά ότι ώρα και να πάτε ίσως θα συναντήσετε λιγότερους εκεί από τα Αντικύθηρα. Εξάλλου μερικών δεν αρέσει η πολυκοσμία και, περί ορέξεως, ξέρετε.... Μπορεί, λοιπόν, στο Δήμαρχο να αρέσει αυτό και να μην το χορταίνει κι έτσι μας αφήνει στο έλεος του Αντιδημάρχου του τού Ζορμπά, που ανέλαβε ακόμη και εκπρόσωπος στην άφιξη του Αγίου Φωτός φέτος, αφού αεροπλάνο ακόμη να φτάσει στα Αντικύθηρα για το υποδεχθεί ο Δήμαρχος. Βρε τι πάθαμε!

**ΕΙΠΑ** για τον Αντιδήμαρχο καθαριότητας και παντός καιρού, ο οποίος, με το Δήμαρχο έχουν τη σχέση που λέει η παροιμία: «μαζί δεν μπορούν και χώρια δεν μπορούν». Έχουν όμως και κάτι άλλο κοινό. Πού τον χάνεις το Δήμαρχο, πού τον βρίσκεις, είτε στις Βρυξέλλες, είτε στους Λιους. Ειδικά στο δεύτερο προορισμό. Πού χάνεις τον Αντιδήμαρχο, πού τον βρίσκεις, στον Καλαμάργο. (Καλαμάργος Γιώργο κι όχι Καλαμαύρος, εκτός και με τον καιρό ....μαύρισε από το κακό του για όσα βλέπει). Βέβαια η παροιμία λέει ότι «το μ@@@ και το κεράσι, ποιος μπορεί να το χορτάσει;» για να μην τους αδικούμε κιόλας. Αν και κεράσια δεν έχει ούτε στα Αντικύθηρα, ούτε και στον Καλαμάργο, αλλά από ότι ξέρω, ούτε από το άλλο της παροιμίας δεν ...ποτάσει εκεί!

## Δεν μπορεί. Κάτι έπαθε!

**ΔΕΝ ΞΕΡΩ** αν το παρατηρήσατε κι εσείς, αλλά κάτι πρέπει να έχει τελευταία ο Δήμαρχός μας, καλά να είναι. Θυμάμαι τώρα δέκα χρόνια, έβγαζαν μία ανακοίνωση κι αντίπαλοί του και, εν ριπή οφθαλμού, να μία απάντηση. Θα πείτε, ήταν κακό αυτό; Απαραίτητως δεν ήταν, αλλά, τόσα χρόνια το είχαμε συνθίσει ρε παιδί μου. Εκεί λίγο πριν το Πάσχα τού την έπεσαν οι της αντιπολιτεύσεως με διάφορα. Στην αρχή όλα ήταν ομαλά, έγραφαν, απαντούσε κι όλα κυλούσαν ομορφα κι ωραία. Και ξαφνικά, στις δύο τελευταίες «επιθέσεις» ειδικά της Μειζονος,

έπεσε αφωνία. Είπα, θα σκέφτηκε ότι άγιες μέρες είναι, μην αρχίσουμε τις ανταλλαγές βελών, άστε να περάσουν και βλέπουμε. Έλα, που πέρασαν, αλλά από το Δημαρχιακό Μέγαρο δεν εκτοξεύθηκαν τίποτα. Ούτε βέλη, ούτε Πασχαλιάνικα βαρελότα, ούτε τίποτα. Λέμε, ο Δήμαρχος διάγει τις αγίες ημέρας εις τα πάτρια, όταν γυρίσει θα γίνει της Γάζας. Έλα Θε μου! Τίποτα. Άκρα του τάφου σιωπή. Για να πω την αλήθεια, κακόβαλα, που λένε οι Τσιριγώτες, μέχρι που ρώτησα αν είναι καλά. Νέος είναι, αλλά ποτέ δεν ξέρεις. Τόσα κακά ελλοχεύουν, τόσες κατάρεις έχει φάει, που ούτε στη Γη της Ελιάς δεν έχουν ακουστεί, μπας και τον έπιασε καμία. Έμαθα όμως αρμοδίως ότι τίποτα κακό δεν του είχε συμβεί. Αν και, κατά την Τριβολική Ιατρική, και την αφωνία καλό δεν το λες. Αλήθεια δεν μπορεί κανένας αντιδήμαρχος να το ψάξει το θέμα; Γιατί, να σκέπτεται από τώρα ο Δήμαρχος και τέταρτη θητεία (αμάν Παναϊτσα μου...) δεν το πιστεύω. Να άλλαξε απότομα, δεν μπορεί, χρειάζεται να το ψάξει γιατρός και να είναι και καλός. Εκτός πια, επειδή τελευταία μονάζει όλο και περισσότερο εις την ημερίαν των Αντικυθηρών, μήπως κατάθε εξ Ουρανού εν είδει περιστεράς κανένα πνεύμα και τον άλλαξε. Ελπίζω, πάντως, να είναι καλά ο άνθρωπος, να γυρίσει στα ίδια του, να βρούμε κι εμείς δουλειά εδώ, αν και έχει κάνει μεγάλη ζημιά στη σελίδα, καθώς τα προλαβαίνει όλα και μας παίρνει την μπουκιά από το στόμα. Οπότε ίσως τώρα να μείνει και καμία «μπουκέα» ύλη και για τον Τριβόλο.

## E.+W.

**Υ.Γ. Άσπονδος** φίλος του Δημάρχου, πάντως, είπε σε συνεργάτη της σελίδας ότι έχουν γίνει καμιά ντουζίνα καταγγελίες με άγνωστους ή ψευδώνυμους καταγγέλλοντες, που έστειλαν από εφορίες, ερευνητές, μηχανικούς και ψάχνουν, λέει, σκάνδαλα στο νησί της Αφροδίτης. Κάτι που γίνεται παγίως εδώ και χρόνια με όλους τους Δημάρχους, αλλά, λέτε; Ε, ρε γλέντια. Αν είναι έτσι, όλες τις μέρες σιωπής θα τις πληρώσουμε μαζεμένες. Να έρθουμε στα ίσια μας και να μην κακοβάλουμε!

## Ο τριβόλος



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
"ΒΕΝΑΡΔΟΣ"  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
- Δωρεάν wi-fi

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850  
venardos@otenet.gr

## Όλα καλά εκεί κάτω;



**ΤΙΣ ΜΕΡΕΣ** αυτές θυμήθηκα κάποια κατορθώματα μερικών μαυροντυμένων, που δεν έγιναν όλα μαζί, απλά εγώ τα θυμήθηκα τώρα εξ απίας μίας Πασχαλιάνικης αφορμής. Θυμάμαι που κάποιιο παράγοντες είχαν απαγορεύσει πριν κάποια χρόνια σε 1-2 καλλίφωνες κυρίες να πηγαίνουν στο αναλόγιο και να τέρπουν το εκκλησίασμα. Δεν είχαν κάνει κανένα έγκλημα, απλά, λένε οι πληροφορίες, φόραγαν παντελόνια! Έγκλημα καθοσιώσεως προφανώς, αλλά ό,τι και να πω εγώ θα πουν ότι ένας Τριβόλος το λέει, άρα ...σασανικόν. Αργότερα άλλες απαγορεύσεις αφορούσαν ζευγάρια πιστών, που δεν είχαν δεθεί με τα δεσμά του γάμου και γι' αυτό θεωρήθηκαν εξοβελιστέα από τα αναλόγια και άλλες τελετουργίες σε κάποιους δε, είχε γίνει γνωστό εδώ και χρόνια, ότι δεν τους έδωσαν αντίδωρο στην εκκλησία. Πολύ πρόσφατα, άλλη φανατική άποψη επεκράτησε τη Μεγαλοβδομάδα και έγινε εξοβελιστέος από το αναλόγιο ένας που, απλά υπέθεταν, ότι δεν ζει κι αυτός σύμφωνα με τα αυστηρά πρότυπα, γιατί έχει σχέση, ενώ ένας άλλος, γιατί είχε σαρκική επαφή χωρίς να είναι παντρεμένος. Αυτό το τελευταίο είναι σίγουρα μεγάλο έγκλημα, αφού είναι ...σπανιότατο στην εποχή μας, που όλοι και όλες πη-

γαίνουν προς την νυφική παστάδα χωρίς να έχουν γνωρίσει τη σάρκα, μερικοί δε δεν πηγαίνουν καθόλου, αλλά έχουν προγαμιαίες σχέσεις μέχρι της εις την άλλη ζωή αποδημίας. (Άσχετα, μάλιστα, αν το ίδιο συμβαίνει και με πλήθος μοναχών, παπάδων και αρχιερέων, όπως λένε οι ανακριτικές εργασίες της ίδιας της Ιεράς ημών Συνόδου...Άσε που πολύ θα ήθελα να ξέρω, πού τα γνωρίζουν όλα τούτα οι απαγορεύοντες. Έχουν κάμερες στις κρεβατοκάμαρες ολονών ή απλά ανθεί το κουτσομπολιό;). Για να βάλει την ουρά του σε όλα αυτά ένας Τριβόλος πειραχτήρι, όλα τα παραπάνω, δηλαδή τις απαγορεύσεις κλπ τα θεωρώ απόλυτα φυσιολογικά. Έτσι πρέπει να είναι. Μάλιστα, όλοι οι παραβάτες πρέπει να τιμωρούνται με το πυρ το εξώτερον. Θεωρώ δε ότι αυτό αποτελεί τεράστια πρόοδο. Μην ξεχνάτε ότι στο Μεσαίωνα όλους αυτούς τους έκαιγαν ζωντανούς και «**πυράκι κάιγοντο θαμειάι**» κατά τον Μέγα Ροϊδν. Άρα, τι είναι σήμερα μία απαγόρευση να μην επιτρέπεται να ψάλλει ένας που έχει σχέσεις εκτός γάμου; Ασήμαντο. Αν τους έκαιγαν στην πυρά, όπως με την Ιερά Εξέταση θα είχε και θέαμα μια και τότε φώναζαν και θεατές. Ούτε το Μπαρτσελόνα-Ρεάλ δεν θα είχε τέτοιες πιένες! Σ

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΕΜΠ

ΑΘΗΝΑ | ΚΥΘΗΡΑ  
+30 6981447336 | aafdppf@gmail.com  
www.domnikontaratou.com

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

### ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ  
● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ  
● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ  
● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΤΡΙΠΤΕΤΑ 4 & ΣΥΓΓΡΟΥ  
E.MAIL: FATSEAS@OTENET.GR  
WEB: FATSEASMAVROMMATIS.GR  
ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688  
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

**LOURANTOS & PARTNERS**  
engineers + architects

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΧΟΙΝΑΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ  
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ  
ΜΑΡΙΑ ΖΕΡΜΑΛΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
ΕΛΛΗ ΧΑΡΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

Λειβάδι, Κύθηρα | Πειραιάς  
27360.31862 | 210.4179618  
info@lstz.gr | www.lstz.gr



## Αυστηρά μέτρα για τις παραλίες, αλλά θα τηρηθούν;

Μετά τα περσινά παρατράγουδα στα ακριβά νησιά με τους μεγιστάνες που πληρώνουν χιλιάδες ευρώ για



μία ξαπλώστρα σε περίοπτη θέση και τις άπειρες παρανομίες, που, είναι φυσικό, να έρχονται πάντα πίσω από το άφθονο χρήμα, ήρθαν διάφορες ρυθμίσεις για τα αυθαίρετα στις παραλίες, για τη γεωμετρική πρόοδο στις παράνομες ξαπλώστρες και άλλα πολλά χαρακτηριστικά της Ελληνικής τουριστικής ...πανίδος. Το ερώτημα, τώρα, δεν είναι αν είναι τα μέτρα στη σωστή κατεύθυνση, που, σε γενικές γραμμές είναι, αλλά αν και πόσο θα τηρηθούν. Ευτυχώς στα Κύθηρα οι παραβιάσεις στα τετραγωνικά ήταν λίγες και στις αυθαίρετες κατασκευές ελάχιστες, αλλά δεν θέλει και πολύ να αρπάξει κι εδώ η φωτιά. Θετική κρίνεται η ρύθμιση για

τις απάτητες παραλίες, στις οποίες ισχύουν πολλές απαγορεύσεις και είναι στο σωστό μέτρο. (Οι απάτητες στα Κύθηρα όπως αναφέρονται στη διάταξη είναι: Ρούτσουνας, Όχελος, Αμμούτσι, Καρπάθι, Άγιος Νικόλαος, Κακή Λαγκάδα. Σε αυτές ισχύει σειρά απαγορεύσεων, όπως, μουσική, τραπέζοκαθίσματα, καντίνες, εκδηλώσεις, κίνηση οχημάτων κλπ. Όπως θα θυμούνται οι αναγνώστες μας, πέρσι είχε γίνει αρκετά νωρίς μία «κατάληψη» στην παραλία του Χαλκού με την τοποθέτηση στη μέση ακριβώς και λίγα μέτρα από τη θάλασσα ενός αυτοσχέδιου «πύργου αναρρίχησης» για να μαθαίνουν οι νέοι αναρριχητές, αλλά κόβοντας μία μικρή δημοφιλή παραλία στη μέση! Πριν δύο χρόνια έγινε κάτι ανάλογο στο Μελιδόνι, άλλη δημοφιλή παραλία κι ακόμη τα σχετικά είναι εκεί παρά τα πρόστιμα που έπεσαν. Στην πρώτη περίπτωση ευτυχώς οι αρχές κινητοποιήθηκαν μετά την καταγγελία επισκέπτριας και απομακρύνθηκαν. Ας έχουν το νου τους φέτος οι αρμόδιοι μην έχουμε ανάλογα φαινόμενα.

☛ **ΤΟ ΕΤΑΔ** (πρώην ΤΑΙΠΕΔ) «θυμήθηκε» τα ακίνητα (13,7 και 0,9 στρ) που είχε διεκδικήσει το Δημόσιο στην Παλιόπολη και εκδύλωσε την πρόθεση να τα αξιοποιήσει (!). Η Εγχώριος ανακοίνωσε ότι, μαζί με το Δήμο προβαίνουν στις απαραίτητες ενέργειες, ώστε η περιουσία αυτή να παραμείνει ως έχει, δηλαδή στην ιδιοκτησία του Δήμου Κυθήρων.

## Αρχίσαμε!

Με το Πάσχα να φέρνει αρκετούς επισκέπτες άρχισαν και τα γνωστά παρατράγουδα, τα οποία, για να είμαστε ειλικρινείς, δεν περι-

αυτή τη φορά, το μεσημέρι της Μ. Πέμπτης, που ένα φορτηγό επιχείρησε να τον διασχίσει προς Καραβά και δημιούργησε κομψούζιο μέχρι



ορίζονται μόνο στους επισκέπτες, αλλά και στους ντόπιους. Για τους πρώτους έχουμε και την πρώτη φετινή φωτογραφία με μία συνθησάτη «γαϊδουριά». Βλέπετε σε στενό σημείο του κεντρικού δρόμου στο Λειβάδι το σταθμευμένο πούλμαν να δημιουργεί άνευ προηγουμένου κυκλοφοριακό πρόβλημα για περίπου 4 ώρες που έμεινε εκεί. Ακριβώς 50-60μ από τεράστιο χώρο στάθμευσης. Κι αν δεν ήξεραν, δεν ρώταγαν; Άλλο ένα περιστατικό, στον Ποταμό

να βρουν διέξοδο τα κατερχόμενα οχήματα. Λίγες μέρες αργότερα, την Τρίτη του Πάσχα, ένα τεράστιο φορτηγό στάθμευσε στο κέντρο στο Λειβάδι κι έμεινε εκεί όλη μέρα κι όλη νύκτα, χωρίς να ενοχληθεί από κανέναν. Απόσταση από το χώρο στάθμευσης ούτε 30μ! Όσο για τους ντόπιους, είδαμε αγροτικό σε εσωτερικό δρόμο να κινείται με άνω των 80κμ/ώρα δίπλα από πινακίδα με όριο 30 και άλλες πινακίδες με την προτροπή να μειώνουν ταχύτητα. Πάλι θύματα οι γατούλες δυστυχώς, αφού δεν υπάρχει συνείδηση, ούτε κολασμός.

☛ **ΣΤΙΣ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ** ταχυδρομήσαμε το φύλλο του Μαΐου, αλλά τα ΕΛΤΑ στην περιοχή Αττικής έκαναν πάλι τα δικά τους με αποτέλεσμα σε πολλές περιοχές της πρωτεύουσας να αρχίσει να διανέμεται στις 13 Μαΐου. Από το κακό στο χειρότερο οι ταχυδρομικές υπηρεσίες λόγω ελλείψεων προσωπικού. Όσοι, πάντως, συνδρομητές μας επιθυμούν μπορούν να ζητήσουν και ηλεκτρονική αποστολή χωρίς επιπλέον δαπάνη.

**Εργοστάσιο  
Γυναικείων  
υποδημάτων**

**Fardoulis**  
shoes

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Π. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΕΕ

**Μοντέρνα  
γυναικεία υποδήματα**

**Πώληση  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ**

Νικηταρά 31 • Αγ. Ιωάννης Ρέντης  
τ.κ. 182 33 • Τηλ./Fax: 210 4256 384  
e-mail: mfordoulis@otenet.gr  
www.fardoulisshoes.gr/com

**ΣΤΑ ΠΕΤΑΧΤΑ**

☛ **ΣΥΝΝΕΦΑ** Αφρικανικής σκόνης εμφανίστηκαν στα Κύθηρα στις 23 Απριλίου βράφοντας κόκκινο τον ουρανό σε όλο το νησί και δημιουργώντας αποπνικτική ατμόσφαιρα κάθε άλλο καλή για την υγεία, ενώ εξ αιτίας της σκόνης και της κακής ορατότητας δεν κατόρθωσε να πραγματοποιηθεί το αεροπλάνο της γραμμής. Το φαινόμενο, που επαναλήφθηκε στις 18 Μαΐου, εμφανίζεται όλο και συχνότερα τελευταία και δημιουργεί μία ακόμη ανησυχία μετά την παρατεταμένη ξηρασία και άλλα φαινόμενα χαρακτηριστικά μίας επικίνδυνης για τον άνθρωπο κλιματικής αλλαγής. Σημειώτεον ότι η αφρικανική σκόνη λέγεται ότι επηρεάζει αρνητικά την καρποδεσία της ελιάς εάν εμφανιστεί την εποχή που γίνεται αυτή.

☛ **ΚΑΙ ΜΙΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ** έκκληση από τη φετινή Άνοιξη. Ασυνήθιστα μεγάλος αριθμός αποδημητικών πέρασε από το νησί τις μέρες των ανοιξιάτικων περασμάτων. Είδαμε όλων των ειδών τους κεφαλάδες, πολλούς τσαλαπετεινούς, συκοφάγους, μελισσοφάγους, λιγότερα τρυγόνια, εμφανίστηκαν, όπως μάθαμε και αρκετά ορτύκια. Δεν είναι γνωστοί οι λόγοι αυτής της ασυνήθιστης για τα τελευταία χρόνια, πλην ευχάριστης, έκκληξης. Λέτε να έμαθαν τα πουλιά ότι, παραδόξως, στα Κύθηρα πρέπει η απαγόρευση στο ανοιξιάτικο κυνήγι, σε αντίθεση με τα λοιπά Επτάνησα, όπου είχαμε ανελέητη δολοφονία χιλιάδων μεταναστευτικών, κυρίως, τρυγόνιων, με τις αρχές να αδυνατούν ή να αδιαφορούν να πατάξουν τη λαθροθηρία;

☛ **ΜΕΓΑΛΗ** ήταν η κίνηση του Πάσχα σε επισκέπτες με αποτέλεσμα μερικοί να δυσκολευτούν να βρουν θέση για το Πασχαλινό τραπέζι, αφού όλα τα καταστήματα εστίασης που είχαν ανοίξει έκλεισαν γρήγορα τα τραπέζια και δεν ήταν λίγοι όσοι την πέρασαν ολίγον ... Σπαρτιάτικα.

**ROMANTICA HOTEL APARTMENTS**

Agia Pelagia, Kythera 80200 Greece  
Tel.: 27360 33834, 27360 33814 - Fax: 27360 33915  
website: www.romanticahotel.gr - E-mail: romantica@kythira.com

**ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ**

**ANNA**

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ  
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
συζ. ΕΥΑΓ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ και  
**ΑΘΗΝΑΣ ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ**  
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: stratigou.law@gmail.com  
E-mail: barberiathina@gmail.com

Αναλαμβάνουμε ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ σ' όλη την Ελλάδα.  
Δηλώσεις και Δικαστική προστασία

**GEOTOPO ENGINEERS**

Development  
Architectural Design  
Project | Construction Management  
Engineering Services

info@geotopo.gr | www.geotopo.gr

ATHENS +30 210 8016363 | KYTHERA +30 27360 37209 | CRETE +30 28103 18460

**Ε/Β ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ**

Εξυπηρετεί με συνέπεια τις γραμμές των Κυθήρων

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ**

**ΚΥΘΗΡΑ (ΧΩΡΑ): 27360 31390, 31490**  
**ΝΕΑΠΟΛΗ: Exantas Shipping Agency Λεωφ. Βοιών & Αγίας Τριάδος,**  
Τηλ.: 27340 22644, 23480, 6987 097954,  
E-mail: neapolitickets@gmail.com

**STRATIGOS** PLUMBING WORKS Υδροτεχνικά Έργα HEATING INSTALLATIONS Εγκαταστάσεις Καλοριφέρ GAS SUPPLY & GAS RESERVOIRS Προμήθεια Υγραερίων & Δεξαμενών

**THANASIS STRATIGOS** Livadi - Kithira, 80100 Mob. +30 6936 64 14 14 Fax: +30 27360 31554 www.stratigos.info tstratigos@yahoo.gr